

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[2013/204197]

7 JUNI 2013. — Decreet betreffende het Vlaamse integratie- en inburgeringsbeleid (1)

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt :
Decreet betreffende het Vlaamse integratie- en inburgeringsbeleid

HOOFDSTUK 1. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

Art. 2. In dit decreet wordt verstaan onder :

1° *anderstalige kleuter* : de persoon die gelijktijdig aan de volgende voorwaarden voldoet :

a) op 31 december die volgt op de aanvang van het schooljaar enerzijds minstens twee jaar en zes maanden en anderzijds geen vijf jaar geworden zijn;

b) niet het Nederlands als thuistaal of moedertaal hebben;

c) niet ingeschreven zijn in het kleuteronderwijs;

2° *attest van inburgering* : een attest dat wordt uitgereikt aan de inburgeraar die minstens voor elk onderdeel van zijn vormingsprogramma de doelstellingen van het vormingsprogramma heeft bereikt;

3° *attest van vrijstelling* : een attest dat wordt uitgereikt aan de inburgeraar die vrijgesteld is van de inburgeringsplicht;

4° *centrum* : voor zover ze opleidingen Nederlands tweede taal aanbieden een van de volgende entiteiten :

a) het centrum, vermeld in artikel 2, 4°, van het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs;

b) een talencentrum, opgericht door een universiteit als bedoeld in artikel 4 van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen;

5° *decreet van 15 juli 2011* : het decreet van 15 juli 2011 houdende vaststelling van de algemene regels waaronder in de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest periodieke plan- en rapporteringsverplichtingen aan lokale besturen kunnen worden opgelegd;

6° *EVA* : het privaatrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap, vermeld in artikel 16;

7° *inburgeraar* : een persoon die behoort tot de doelgroep van inburgering, vermeld in artikel 26, § 1;

8° *inburgering* : een begeleid traject naar integratie waarbij de overheid aan inburgeraars een specifiek programma op maat aanbiedt, dat hun zelfredzaamheid verhoogt met het oog op participatie op professioneel, educatief en sociaal vlak;

9° *inburgeringsbeleid* : het onderdeel van het integratiebeleid dat geconcretiseerd wordt in een inburgeringstraject dat aan de inburgeraar wordt aangeboden en een toeleidingstraject dat aan de minderjarige nieuwkomer en de anderstalige kleuter wordt aangeboden;

10° *inburgeringscontract* : een overeenkomst tussen de inburgeraar en het EVA waarbij beide partijen verbintenissen aangaan met betrekking tot het inburgeringstraject;

11° *inburgeringsplicht* : de verplichtingen die aan de verplichte inburgeraars worden opgelegd met toepassing van artikel 27, § 3;

12° *inburgeringstraject* : het traject, vermeld in artikel 28;

13° *integratie* : een dynamisch en interactief proces waarbij individuen, groepen, gemeenschappen en voorzieningen elk vanuit een context van de afdwingbaarheid van rechten en plichten die inherent zijn aan onze democratische rechtsstaat, op een constructieve wijze met elkaar in relatie staan en omgaan met migratie en de gevolgen ervan in de samenleving;

14° *integratiebeleid* : het beleid dat met onderling afgestemde initiatieven inspeelt op de situaties en dynamieken die verbonden zijn met de gevolgen van migratie, met als doel zelfstandige en evenredige participatie, toegankelijkheid van alle voorzieningen, actief en gedeeld burgerschap van eenieder en het verkrijgen van sociale samenhang;

15° *kandidaat-inwijkeling* : de vreemdeling die in het buitenland een visum tot langdurig verblijf in België heeft verkregen en zijn of haar wil uit om in een gemeente van het Nederlandse taalgebied of van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad ingeschreven te worden in het Rijksregister, of de niet-visumplichtige vreemdeling die bij de bevoegde diplomatieke of consulaire post in het buitenland zijn of haar wil uit om een langdurig verblijf in België te verkrijgen en om in een gemeente van het Nederlandse taalgebied of van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad ingeschreven te worden in het Rijksregister;

16° *leefloon* : een geïndexeerd inkomen dat wordt uitgekeerd met toepassing van de wetgeving betreffende het recht op maatschappelijke integratie;

17° *levensloopbaan* : het volledige traject dat een individuele natuurlijke persoon kan doorlopen gedurende zijn leven en waarbij de verschillende rollen zoals die van onder meer kind, student, burger, werkende, vrijetijdsmens, echtgenoot of echtgenote, gezinsverzorger, ouder of gepensioneerde aan bod kunnen komen;

18° *lokaal bestuur* : een gemeente, provincie of een extern verzelfstandigd agentschap van een gemeente of provincie;

19° maatschappelijke dienstverlening : de maatschappelijke dienstverlening in de vorm van een financiële uitkering door het O.C.M.W., die geheel of gedeeltelijk door de federale overheid ten laste wordt genomen met toepassing van artikel 5 van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun, verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

20° minderjarige nieuwkomer : de persoon die gelijktijdig aan de volgende voorwaarden voldoet :

a) op 31 december die volgt op de aanvang van het schooljaar enerzijds minstens vijf jaar en anderzijds geen achttien jaar geworden zijn;

b) niet het Nederlands als thuistaal of moedertaal hebben;

c) onvoldoende de onderwijstaal beheersen om met goed gevolg de lessen te kunnen volgen;

d) maximaal negen maanden ingeschreven zijn in een school met het Nederlands als onderwijstaal (vakantie maanden juli en augustus niet meegerekend);

e) maximaal één jaar ononderbroken in België verblijven;

21° O.C.M.W. : een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn;

22° reguliere voorziening : een voorziening, inzonderheid in de sectoren onderwijs, tewerkstelling, welzijn en cultuur, die wordt erkend, gefinancierd of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, de Vlaamse Gemeenschapscommissie, het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie of een lokaal bestuur;

23° toeleidingstraject : het traject, vermeld in artikel 36;

24° VDAB : het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding;

25° verplichte inburgeraar : een inburgeraar als vermeld in artikel 27, § 1, voor zover niet vrijgesteld van de inburgeringsplicht;

26° vormingsprogramma : het programma, vermeld in artikel 29;

27° vreemdeling met wettig verblijf : een persoon die het bewijs niet levert in het bezit te zijn van de Belgische nationaliteit en die gemachtigd of toegelaten is tot een verblijf of om zich te vestigen in België of die volgens een geldig document in België mag verblijven, met toepassing van de bepalingen van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

28° wachttuitkering : de wachttuitkering die is ingevoerd in het kader van de wettelijke en reglementaire bepalingen inzake de werkloosheidsreglementering;

29° werkloosheidsuitkering : de werkloosheidsuitkering die is ingevoerd in het kader van de wettelijke en reglementaire bepalingen inzake de werkloosheidsreglementering;

30° zelfredzaamheid : onder zelfredzaamheid van personen wordt begrepen dat die personen in staat zijn actief hun levensloopbaan uit te bouwen en daarvoor een basistaalvaardigheid van het Nederlands verwerven.

Bij verwijzing naar personen wordt hierna de mannelijke vorm gebruikt. De mannelijke vorm verwijst zowel naar mannen als naar vrouwen.

HOOFDSTUK 2. — Doelstellingen, uitgangspunten en opdrachten van het Vlaamse integratiebeleid

Art. 3. Het Vlaamse integratiebeleid richt zich op de gehele samenleving en heeft daarbij, naargelang van het geval, speciale aandacht voor de volgende bijzondere doelgroepen :

1° personen die legaal en langdurig in België verblijven en die bij hun geboorte niet de Belgische nationaliteit bezaten of van wie minstens een van de ouders bij geboorte niet de Belgische nationaliteit bezat, in het bijzonder diegenen die zich in een vaststelbare achterstandspositie bevinden. Daarbij is een langdurig verblijf elk legaal verblijf dat niet beperkt is tot maximaal drie maanden als vermeld in titel I, hoofdstuk II, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

2° personen die legaal in België verblijven en die wonen of woonden in een woonwagen als vermeld in artikel 2, 33°, van het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, of waarvan de ouders dat deden, met uitzondering van bewoners van campings of gebieden met weekendverblijven.

Daarnaast richt het Vlaamse integratiebeleid zich ook op vreemdelingen zonder wettig verblijf, meer bepaald vreemdelingen die zich in België bevinden zonder wettig verblijfsstatuut en die wegens een noodsituatie begeleiding vragen.

Art. 4. § 1. Het Vlaamse integratiebeleid is een inclusief beleid. Het wordt gerealiseerd binnen het algemene beleid van de verschillende beleidsdomeinen, grotendeels via algemene maatregelen en alleen als dat nodig is via een specifiek aanbod.

Het Vlaamse integratiebeleid is een onderbouwd, afgestemd en gecoördineerd beleid dat zich verhoudt tot de federale, Europese en internationale regelgeving en context.

§ 2. Het Vlaamse integratiebeleid speelt in op de situaties en dynamieken die verbonden zijn met de gevolgen van migratie met als doel :

1° de zelfstandige en evenredige participatie van de personen, vermeld in artikel 3, eerste lid, 1° en 2°;

2° de toegankelijkheid van alle voorzieningen voor iedereen, en meer specifiek voor de personen, vermeld in artikel 3, eerste lid, 1° en 2°;

3° een actief en gedeeld burgerschap van eenieder;

4° het versterken van sociale samenhang.

Tot de doelstellingen van het Vlaamse integratiebeleid behoren ook de menswaardige begeleiding en oriëntatie van de personen, vermeld in artikel 3, tweede lid, prioritair gevoerd met betrekking tot de gezondheidszorg, het kleuteronderwijs en het onderwijs voor leerplichtigen, vermeld in de wet van 29 juni 1983 betreffende de leerplicht, en gericht op de oriëntering naar een zinvol toekomstperspectief.

§ 3. Het Vlaamse integratiebeleid ondersteunt het proces van integratie en vertrekt daarbij van de volgende uitgangspunten :

1° gelijkwaardigheid van eenieder;

2° respect voor ieders eigenheid, competenties en ambities;

3° aandacht voor differentiatie;

4° migratie als opportuniteit voor de samenleving;

5° aandacht voor antidiscriminatie en racismebestrijding;

- 6° actief burgerschap van eenieder;
- 7° empowerment van de bijzondere doelgroepen;
- 8° een goede kennis van de omgevingstaal.

§ 4. De doelstellingen, vermeld in paragraaf 2, worden op een geïntegreerde manier gerealiseerd. Dat houdt in dat er gewerkt wordt op een manier waarbij er :

- 1° afstemming is op de lokale en bovenlokale context;
- 2° inschakeling is in het lokaal en bovenlokaal inclusief integratiebeleid;
- 3° een resultaatgerichte aanpak vooropstaat;
- 4° nauw wordt samen gewerkt met voorzieningen met het oog op structurele inbedding;
- 5° maximale betrokkenheid is van de bijzondere doelgroepen.

HOOFDSTUK 3. — *Organisatie van het inclusieve horizontale Vlaamse integratiebeleid*

Art. 5. § 1. De Vlaamse Regering stelt binnen twaalf maanden na haar aantreden de strategische en operationele doelstellingen en beleidsprioriteiten vast waarmee op elk relevant beleidsdomein de doelstellingen van het Vlaamse integratiebeleid, vermeld in artikel 4, zullen worden ingevuld.

Binnen zes maanden nadat de Vlaamse Regering de strategische en operationele doelstellingen heeft vastgelegd, stelt ze een geïntegreerd actieplan op.

Het geïntegreerd actieplan omvat minstens :

- 1° de beschrijving van de geformuleerde strategische en operationele doelstellingen binnen elk beleidsdomein;
- 2° een analyse per beleidsdomein van de maatschappelijke context waarbinnen die doelstellingen gerealiseerd moeten worden;
- 3° de concrete acties die genomen moeten worden om de geformuleerde doelstellingen te realiseren;
- 4° het tijdpad, opgesteld voor de uitvoering van die acties;
- 5° de opgave van de indicatoren waarmee de voortgang wordt gemeten;
- 6° de ingezette middelen en instrumenten.

§ 2. Het geïntegreerd actieplan wordt na twee jaar geactualiseerd. Die actualisering omvat minstens :

- 1° een analyse per beleidsdomein van de maatschappelijke ontwikkelingen die relevant zijn voor het Vlaamse integratiebeleid;
- 2° een beschrijving per beleidsdomein van de voortgang van de acties, en de eventuele bijstellingen;
- 3° de nieuwe acties binnen elk beleidsdomein, met opgave van het tijdpad en de indicatoren waarmee de voortgang wordt gemeten.

§ 3. De Vlaamse Regering kan het geïntegreerd actieplan, vermeld in paragraaf 1, tweede en derde lid, en de actualisatie van het geïntegreerd actieplan, vermeld in paragraaf 2, afstemmen op het actieplan, vermeld in artikel 10 van het decreet van 10 juli 2008 houdende een kader voor het Vlaamse gelijkekansen- en gelijkebehandelingsbeleid.

§ 4. De relevante beleidsdomeinen houden bij de evaluatie van de Vlaamse beleidsprioriteiten, vermeld in artikel 4, § 2, van het decreet van 15 juli 2011, rekening met de beleidsprioriteiten, vermeld in paragraaf 1.

Art. 6. § 1. Binnen de Vlaamse overheid wordt een commissie Integratiebeleid ingericht met als opdracht :

- 1° toe te zien op de coherentie, synergie en coördinatie van het Vlaamse integratiebeleid, vermeld in artikel 4;
- 2° een ontwerp van het geïntegreerd actieplan als vermeld in artikel 5, § 1, tweede lid, op te stellen;
- 3° de acties van de verschillende beleidsdomeinen op elkaar af te stemmen;
- 4° de impact van de acties te analyseren;
- 5° het actieplan te evalueren;
- 6° voorstellen te formuleren voor het actualiseren van het actieplan, met toepassing van artikel 5, § 2.

§ 2. De commissie rapporteert jaarlijks aan de Vlaamse Regering over de realisatie en de voortgang van het gevoerde beleid. De Vlaamse Regering legt het rapport voor aan het Vlaams Parlement.

§ 3. De Vlaamse Regering kan de opdracht van de commissie, vermeld in paragraaf 1, en de rapportageverplichting, vermeld in paragraaf 2, concretiseren en aanvullen, alsook de samenstelling en werking van de commissie regelen.

Art. 7. De Vlaamse Regering bepaalt de voor het integratiebeleid relevante beleidsdomeinen.

Binnen de als relevant aangewezen beleidsdomeinen zullen de Vlaamse Regering en de rechtspersonen die afhangen van de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest het Vlaamse integratiebeleid, vermeld in artikel 4, voorbereiden, uitvoeren en evalueren.

De Vlaamse Regering waakt erover dat per relevant beleidsdomein minstens een vertegenwoordiger wordt voorgedragen die zitting houdt in de commissie vermeld in artikel 6.

HOOFDSTUK 4. — *Participatieorganisatie*

Art. 8. De Vlaamse Regering erkent één participatieorganisatie die optreedt als een forum van organisaties van personen als vermeld in artikel 3, eerste lid, 1° en 2°.

De participatieorganisatie heeft tot taak met voldoende lokale spreiding de participatie aan de samenleving te bevorderen van de personen, vermeld in artikel 3, eerste lid, 1° en 2°. Daarvoor vervult ze minstens de volgende algemene opdrachten :

- 1° aan belangenbehartiging doen;
- 2° personen als vermeld in artikel 3, eerste lid, 1° en 2°, vertegenwoordigen ten opzichte van de Vlaamse overheid;
- 3° de empowerment en emancipatie van personen als vermeld in artikel 3, eerste lid, 1° en 2°, bevorderen;
- 4° beleidsaanbevelingen uitbrengen;

5° werken aan een correcte beeldvorming over de bijzondere doelgroepen.

Art. 9. § 1. Voor de uitvoering van de opdrachten, vermeld in artikel 8, maakt de participatieorganisatie voor een periode van vijf jaar een meerjarenplan op dat aan de Vlaamse Regering wordt voorgelegd. De vijfjarige periode start op 1 januari van het tweede jaar dat volgt op de verkiezing van het Vlaams Parlement. Dat meerjarenplan bevat minstens de volgende elementen :

- 1° een beschrijving van de bestaande situatie;
- 2° een opgave van de strategische en operationele doelstellingen;
- 3° een opgave van de te bereiken resultaten en bijbehorende indicatoren.

De Vlaamse Regering bepaalt de wijze van totstandkoming en de vorm van het meerjarenplan.

§ 2. Het vijfjaarlijkse meerjarenplan wordt geconcretiseerd in een jaarlijks operationeel plan dat minstens de volgende elementen bevat :

- 1° een beschrijving van de geformuleerde strategische en operationele doelstellingen uit het meerjarenplan waaraan in het jaar in kwestie gewerkt zal worden;
- 2° de concrete acties die genomen moeten worden om de geformuleerde resultaten te bereiken;
- 3° het tijdspad, opgesteld voor de uitvoering van die acties;
- 4° een opgave van de indicatoren waarmee de voortgang wordt gemeten;
- 5° de ingezette middelen en instrumenten.

De Vlaamse Regering bepaalt de wijze van totstandkoming en de vorm van het jaarlijks operationeel plan.

Art. 10. De participatieorganisatie wordt erkend onder de volgende voorwaarden :

- 1° de participatieorganisatie is een vereniging zonder winstoogmerk;
- 2° de participatieorganisatie is bij de uitoefening van zijn opdracht onafhankelijk. Dat behelst onder meer het onafhankelijk formuleren en communiceren van adviezen en aanbevelingen, en de onafhankelijke samenstelling van haar organen.

De Vlaamse Regering bepaalt de nadere voorwaarden en procedure van de erkenning.

Art. 11. Binnen de beschikbare begrotingskredieten kent de Vlaamse Regering aan de erkende participatieorganisatie jaarlijks een algemene werkingssubsidie en een investeringssubsidie toe om een werking met voldoende lokale spreiding uit te bouwen.

De subsidies worden toegekend op basis van het meerjarenplan, vermeld in artikel 9, § 1. De Vlaamse Regering kan de nadere regels en modaliteiten bepalen betreffende de toekenning, de terugvordering en de verantwoording van de subsidies, de indiening van aanvragen en verantwoordingsstukken, de eenmalige gegevensopvraging en voor de onverenigbaarheden en de procedure voor de controle op de aanwending van de subsidies.

HOOFDSTUK 5. — *Het lokale integratiebeleid*

Art. 12. Binnen de grenzen van hun grondgebied hebben de steden en gemeenten de regierol over het integratiebeleid. Dat betekent dat ze binnen de grenzen van het subsidiariteitsbeginsel voor de uitwerking, sturing, afstemming en uitvoering van het inclusieve lokale integratiebeleid zorgen. Ze coördineren de relevante actoren in de eigen stad of gemeente en betrekken de personen, vermeld in artikel 3, eerste lid, 1° en 2°, en hun organisaties bij dat beleid.

De Vlaamse Regering bepaalt, in overleg met de steden en de gemeenten, de verdere invulling van de regierol van de steden en gemeenten.

Art. 13. § 1. Binnen de beschikbare begrotingskredieten kan de Vlaamse Regering aan de steden en gemeenten een integratiesubsidie toekennen voor de realisatie van de doelstellingen van het integratiebeleid, vermeld in artikel 4. Binnen die doelstellingen bepaalt de Vlaamse Regering de Vlaamse beleidsprioriteiten, vermeld in artikel 4, van het decreet van 15 juli 2011.

De Vlaamse Regering bepaalt de minimale aanwezigheid en concentratie van de personen, vermeld in artikel 3, eerste lid, 1° en 2°, op het grondgebied van de betrokken steden en gemeenten, opdat ze in aanmerking zouden komen voor de toekenning van een integratiesubsidie.

De Vlaamse Regering kan de nadere regels en modaliteiten bepalen betreffende de toekenning, de terugvordering en de verantwoording van de subsidies, de indiening van aanvragen en verantwoordingsstukken, de eenmalige gegevensopvraging en voor de onverenigbaarheden en de procedure voor de controle op de aanwending van de subsidies.

§ 2. De Vlaamse Regering kan voor de toekenning van een integratiesubsidie op basis van de strategische meerjarenplanning van de steden en gemeenten, een prioriteitsstelling opmaken die met de volgende elementen rekening houdt :

- 1° de aanwezigheid en concentratie van de personen, vermeld, in artikel 3, eerste lid, 1° en 2°;
- 2° de mate waarin een achterstellings- en achterstandsproblematiek voorkomen.

De Vlaamse Regering bepaalt objectieve criteria voor de prioriteitsstelling.

§ 3. De Vlaamse Regering maakt de lijst met de steden en gemeenten die in aanmerking komen voor een integratiesubsidie, bekend. Bij de aanvang van de meerjarenplanning 2014-2019 komen alleen steden en gemeenten die in het verleden al een subsidie voor een integratiedienst of voor het opstarten van een integratiedienst hebben ontvangen, voor een integratiesubsidie in aanmerking.

Bijkomende steden en gemeenten dan die vermeld in het eerste lid, kunnen alleen voor subsidiëring in aanmerking komen voor zover er voldoende extra middelen op de begroting beschikbaar zijn.

In aanvulling op artikel 2, 3°, van het decreet van 15 juli 2011 wordt in de mogelijkheid voorzien om, in afwijking van de zesjaarlijkse lokale beleidscyclus, tussentijds in te stappen. De Vlaamse Regering bepaalt daartoe de verdere procedure.

§ 4. De Vlaamse Regering kan voor de bepaling van het bedrag van de integratiesubsidie regels opstellen die minstens rekening houden met de volgende elementen :

- 1° de aanwezigheid en concentratie van de personen, vermeld in artikel 3, eerste lid, 1° en 2°;
- 2° de mate waarin een achterstellings- en achterstandsproblematiek voorkomen.

§ 5. De stad of gemeente die een aanvraag voor een integratiesubsidie doet, toont aan hoe ze de personen, vermeld in artikel 3, eerste lid, 1° en 2°, en hun organisaties betrokken heeft bij de opmaak, en hoe ze de personen, vermeld in artikel 3, eerste lid, 1° en 2°, en hun organisaties zal betrekken bij de uitvoering van de strategische meerjarenplanning.

§ 6. In dit artikel wordt verstaan onder :

1° integratiesubsidie : een subsidie die steden en gemeenten ontvangen in het kader van dit decreet om een lokale invulling te geven aan de beleidsprioriteiten van de Vlaamse Gemeenschap inzake het integratiebeleid;

2° strategische meerjarenplanning : de meerjarenplanning, vermeld in de artikel 146 en 147 van het Gemeentedecreet van 15 juli 2005.

Art. 14. De bepalingen van het decreet van 15 juli 2011 zijn van toepassing op het lokale integratiebeleid.

Art. 15. Binnen de beschikbare begrotingskredieten kan de Vlaamse Regering middelen toewijzen aan de Vlaamse Gemeenschapscommissie voor het opnemen van de regierol, vermeld in artikel 47, tweede lid.

HOOFDSTUK 6. — *Uitvoering van het Vlaamse integratiebeleid*

Afdeling 1. — Privaatrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap

Onderafdeling 1. — Machtiging tot oprichting

Art. 16. § 1. De Vlaamse Regering wordt gemachtigd om namens de Vlaamse Gemeenschap onder de voorwaarden, bepaald in dit decreet, een privaatrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap als bedoeld in artikel 29 van het kaderdecreet Bestuurlijk Beleid van 18 juli 2003, in de vorm van een private stichting op te richten, dan wel mee te werken aan de oprichting ervan, en te belasten met de taken, bedoeld in artikel 17.

Behalve in het geval van andersluidende bepalingen in dit decreet, zijn de bepalingen van het kaderdecreet Bestuurlijk Beleid van 18 juli 2003 van toepassing op het EVA.

De statuten van het EVA en elke wijziging daaraan, worden ter goedkeuring voorgelegd aan de Vlaamse Regering en meegedeeld aan het Vlaams Parlement.

§ 2. De Vlaamse Regering bepaalt tot welk homogeen beleidsdomein het EVA behoort. De statuten van het EVA bepalen dat de leden van de raad van bestuur door de Vlaamse Regering worden benoemd en ontslagen.

§ 3. Het EVA voert het Vlaamse integratie- en inburgeringsbeleid op het terrein uit en heeft als werkingsgebied het volledige Nederlandse taalgebied en het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad.

§ 4. De Vlaamse Regering kan de beleidsondersteuning en de beleidsvoorbereiding van het Vlaamse integratiebeleid toevertrouwen aan een departement of een intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid.

Onderafdeling 2. — De opdracht, taken en kerntaken van het EVA

Art. 17. Het EVA heeft tot opdracht de integratie te ondersteunen, te stimuleren en te begeleiden.

Daarvoor vervult het EVA, in overeenstemming met afdeling 3 tot en met 8, de volgende kerntaken :

1° adviesverstrekking en begeleiding op maat in functie van empowerment van individuele burgers van de bijzondere doelgroepen met het oog op zelfstandige en evenredige participatie, actief burgerschap en sociale samenhang via :

a) het aanbieden van inburgeringstrajecten voor inburgeraars en toeleidingstrajecten voor minderjarige nieuwkomers en anderstalige kleuters;

b) het aanbieden van een specifiek trajectmatig vormings- en begeleidingsaanbod op maat, hetzij individueel, hetzij in groep, in samenwerking met reguliere voorzieningen, om de personen, vermeld in artikel 3, eerste lid, 1° en 2°, te bereiken en te versterken;

2° adviesverstrekking en praktijkondersteuning op maat in functie van structureel werken aan integratie met het oog op zelfstandige en evenredige participatie, toegankelijkheid van alle voorzieningen, actief burgerschap en sociale samenhang via :

a) dienstverlening sociaal tolken en sociaal vertalen;

b) taalbeleid;

c) taalpromotie;

d) integratiewerk;

e) juridische dienstverlening aangaande de rechtspositie van vreemdelingen;

3° adviesverstrekking en praktijkondersteuning op maat in functie van het draagvlak, de beeldvorming en de wederkerigheid van integratie en in functie van sociale samenhang;

4° adviesverstrekking en praktijkondersteuning op maat in functie van een onderbouwd, afgestemd, gecoördineerd en inclusief beleid.

In functie van de realisatie van de doelstellingen van het Vlaamse integratiebeleid, vermeld in artikel 4, vervult het EVA tevens de volgende taken :

1° verzamelen, bewerken en ter beschikking stellen van data;

2° opzetten van gerichte, experimentele projecten in functie van de realisatie van de kerntaken, vermeld in het tweede lid;

3° verzamelen en ter beschikking stellen van expertise.

Voorts mag het EVA alle andere activiteiten en taken uitoefenen die rechtstreeks of onrechtstreeks kunnen bijdragen tot de verwezenlijking van de voormelde opdracht en kerntaken van het EVA.

Het EVA vervult zijn opdracht, taken en kerntaken op een geïntegreerde manier als vermeld in artikel 4, § 4. Om op een geïntegreerde manier aan het realiseren van de doelstellingen van het Vlaams integratiebeleid te werken, zal het EVA tegelijk aan de realisatie van alle vier de kerntaken werken.

Onderafdeling 3. — Werking en middelen

Art. 18. § 1. De Vlaamse Regering is gemachtigd om statutaire personeelsleden van de Vlaamse ministeries, IVA's met rechtspersoonlijkheid en publiekrechtelijke EVA's als vermeld in het kaderdecreet Bestuurlijk Beleid van 18 juli 2003, overeenkomstig de modaliteiten, bepaald in de samenwerkingsovereenkomst, ter beschikking te stellen van het EVA.

§ 2. De Vlaamse Regering kan tevens gebouwen en andere infrastructuur of andere middelen overeenkomstig de modaliteiten, vermeld in de samenwerkingsovereenkomst, ter beschikking stellen van het EVA. De terbeschikkingstelling geldt maar tot wederopzegging, zonder dat het EVA daaruit schadeloosstelling tegenover de Vlaamse Gemeenschap kan eisen.

§ 3. Jaarlijks kunnen aan het EVA ten laste van de algemene uitgavenbegroting en binnen de beschikbare begrotingskredieten van de Vlaamse Gemeenschap algemene werkingssubsidies, investeringsubsidies en projectsubsidies toegekend worden. De regels en modaliteiten voor de toekenning, de terugvordering en de verantwoording van de subsidies, de indiening van aanvragen en verantwoordingsstukken, de eenmalige gegevensopvraging en voor de onverenigbaarheden en de procedure voor de controle op de aanwending van de subsidies worden vastgesteld in de samenwerkingsovereenkomst, vermeld in artikel 19.

§ 4. Het EVA is gemachtigd om, telkens mits akkoord van de betrokken entiteiten, over te gaan tot de overname van personeelsleden en gebouwen en andere infrastructuur van bestaande entiteiten.

§ 5. Het EVA is gemachtigd om over te gaan tot terugvordering van de subsidies die de bestaande entiteiten hebben aangewend voor het opbouwen van een reserve en of voor het verwerven van gebouwen en andere infrastructuur die de bestaande entiteiten niet meer kunnen aanwenden voor het doel waarvoor ze zijn verleend.

Art. 19. Tussen het EVA en de Vlaamse Regering wordt een samenwerkingsovereenkomst als vermeld in artikel 31 van het Kaderdecreet bestuurlijk beleid van 18 juli 2003, gesloten.

In de samenwerkingsovereenkomst, vermeld in het eerste lid, worden onder meer de volgende zaken bepaald :

- 1° de krachtlijnen, de nadere omschrijving en aanpak van de uit te voeren taken en kerntaken;
- 2° de informatie- en rapportageverplichtingen over de taken en kerntaken en de financiële situatie, waaronder minstens het opstellen van een jaarverslag;
- 3° de nadere voorwaarden en modaliteiten tot eventuele terbeschikkingstelling aan het EVA van statutaire personeelsleden, gebouwen en andere infrastructuur of andere middelen als vermeld in artikel 18;
- 4° de regels en modaliteiten voor de toekenning, de terugvordering en de verantwoording van de subsidies, de indiening van aanvragen en verantwoordingsstukken, de eenmalige gegevensopvraging en voor de onverenigbaarheden en de procedure voor de controle op de aanwending van de subsidies;
- 5° de nadere bepalingen betreffende het beheer van, het toezicht op en de werking van het EVA;
- 6° de duur, opzeggings- en verlengingsmogelijkheden van de samenwerkingsovereenkomst;
- 7° de lokale en regionale vestigingsplaatsen van het EVA met het oog op een laagdrempelige werking en een voldoende lokale spreiding;
- 8° de manier waarop de raad van bestuur de onafhankelijkheid en de kwaliteit van de juridische dienstverlening zal garanderen.

De samenwerkingsovereenkomst bevat een antidiscriminatie- en een diversiteitsclausule.

Art. 20. § 1. De Vlaamse Regering stelt een uniform computergestuurd cliëntvolgsysteem ter beschikking van het EVA. Dat systeem moet het EVA toelaten de taken en kerntaken die aan het EVA zijn toevertrouwd door of krachtens dit decreet te vervullen en meer in het bijzonder :

- 1° het EVA ondersteunen bij het uitvoeren van de inburgeringstrajecten en de toeleidingstrajecten;
- 2° het EVA toelaten om het individuele dossier van de inburgeraar, de minderjarige nieuwkomer en de anderstalige kleuter te registreren en het traject van die personen op te volgen;
- 3° minstens maandelijks een lijst ter beschikking te stellen van het EVA waarin de volgende categorieën van personen zijn opgenomen :
 - a) de inburgeraars die de afgelopen periode voor het eerst tot die categorie behoren;
 - b) de minderjarige nieuwkomers die de afgelopen periode voor het eerst tot die categorie behoren;
 - c) de anderstalige kleuters die de afgelopen periode voor het eerst tot die categorie behoren;
- 4° eenmalig een lijst ter beschikking te stellen van het EVA van de inburgeraars die gedurende meer dan twaalf maanden in het Rijksregister zijn ingeschreven;
- 5° de gegevensuitwisseling in het kader van de inburgeringstrajecten tussen het EVA, de Huizen van het Nederlands, de VDAB en het OCMW elektronisch te laten verlopen;
- 6° het EVA, het departement van het beleidsdomein of het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid, aangewezen door de Vlaamse Regering, toelaten om de inburgering, vermeld in afdeling 3, op te volgen.

De Vlaamse Regering kan de nadere voorwaarden voor het ter beschikking stellen, het aanpassen en het gebruiken van het computergestuurd cliëntvolgsysteem en de elektronische gegevensuitwisseling bepalen.

§ 2. De Vlaamse Regering stelt een uniform registratiesysteem ter beschikking van het EVA voor de dienstverlening sociaal tolken en sociaal vertalen, vermeld in artikel 17, tweede lid, 2°, a).

De Vlaamse Regering kan de nadere voorwaarden voor het ter beschikking stellen, het aanpassen en het gebruiken van registratiesysteem bepalen.

Art. 21. Alle persoonsgegevens die het EVA heeft verkregen en verwerkt in het kader van de toepassing van dit decreet, mogen uitsluitend worden verwerkt en aangewend met oog op de verwezenlijking van de taken en kerntaken van het EVA, vermeld in artikel 17, eerste tot en met derde lid.

Art. 22. Voor de inspectie op de kerntaken, vermeld in artikel 17, tweede lid, kan het EVA beroep doen op de inspectie als vermeld in deel II, titel IV, van het decreet van 8 mei 2009 betreffende de kwaliteit van onderwijs. De Vlaamse Regering kan de nadere regels bepalen.

Onderafdeling 4. — Toezicht en controle

Art. 23. De samenwerkingsovereenkomst en het jaarverslag van het EVA worden bezorgd aan de Vlaamse Regering, die ze ter kennis brengt van het Vlaams Parlement.

Art. 24. § 1. De Vlaamse Regering stelt bij het EVA een regeringscommissaris aan.

De regeringscommissaris houdt toezicht op de overeenstemming van de verrichtingen en de werking van het EVA met het recht, de statuten en de samenwerkingsovereenkomst.

Tegen elke beslissing van de raad van bestuur die hij strijdig acht met het decreet, de statuten en de samenwerkingsovereenkomst, dient de regeringscommissaris van de Vlaamse Regering beroep in bij de bevoegde minister. Dit beroep wordt met redenen omkleed. Het wordt uitgeoefend binnen de vijf vrije dagen die volgen op de ontvangst door de regeringscommissaris van het afschrift van de beslissing.

Van dit beroep wordt binnen dezelfde termijn kennis gegeven aan de raad van bestuur. De uitvoering van de beslissing wordt door het beroep geschorst.

§ 2. De regeringscommissaris heeft met raadgevende stem zitting in de raad van bestuur van het EVA.

Ten minste vijf werkdagen vóór de datum van de vergaderingen ontvangt de regeringscommissaris de volledige agenda van de vergaderingen van de raad van bestuur van het EVA, alsook alle documenten ter zake. In gemotiveerde gevallen van hoogdringendheid kan van deze bepaling worden afgeweken.

De regeringscommissaris kan te allen tijde ter plaatse alle documenten en geschriften van het EVA inzien.

De regeringscommissaris kan van de bestuurders alle inlichtingen en ophelderingen vorderen, en alle verificaties verrichten die hij nodig acht voor uitvoering van zijn mandaat.

§ 3. De kosten die verbonden zijn aan de uitoefening van het ambt van regeringscommissaris, zijn ten laste van de Vlaamse Gemeenschap.

De Vlaamse Regering kan de rechtspositionele voorwaarden waaronder de regeringscommissaris wordt aangesteld nader bepalen.

Afdeling 2. — Eventuele toewijzing van uitvoering van taken of kerntaken aan andere organisaties

Art. 25. § 1. In afwijking van artikel 16, § 3, kan bij besluit van de Vlaamse Regering, voor welbepaalde gebieden, de uitvoering van een of meer taken of kerntaken als vermeld in artikel 17, toegekend worden aan :

1° een lokaal bestuur;

2° de Vlaamse Gemeenschapscommissie;

3° een vereniging zonder winstoogmerk.

Desgevallend wordt voor de uitvoering van de taken of kerntaken elke verwijzing naar het EVA gelezen als een verwijzing naar het betrokken lokaal bestuur, de Vlaamse Gemeenschapscommissie of een vereniging zonder winstoogmerk.

De Vlaamse Regering zal de wijze waarop en de voorwaarden waaronder de voormelde taken en kerntaken worden toegekend, nader bepalen.

§ 2. De Vlaamse Regering zal in voorkomend geval binnen de beschikbare begrotingskredieten, een algemene werkings- en investeringssubsidie toekennen aan de instanties waaraan met toepassing van paragraaf 1 een of meer taken of kerntaken werden toegekend. Subsidies toegekend aan een lokaal bestuur vallen onder de principes, vermeld in het decreet van 15 juli 2011.

De Vlaamse Regering kan de nadere regels en modaliteiten bepalen betreffende de toekenning, de terugvordering en de verantwoording van die subsidies, de indiening van aanvragen en verantwoordingsstukken, de eenmalige gegevensopvraging en voor de onverenigbaarheden en de procedure voor de controle op de aanwending van die subsidies.

§ 3. De instanties waaraan met toepassing van paragraaf 1 een of meer taken of kerntaken werden toegekend, voorzien in de nodige afstemming met het EVA in functie van de coördinatie van de in dit decreet bedoelde taken en kerntaken die door alle betrokkenen worden uitgevoerd.

Afdeling 3. — Inburgering

Onderafdeling 1. — Doelgroep van inburgering

Art. 26. § 1. Tot de doelgroep van inburgering behoren de volgende categorieën van personen :

1° iedere vreemdeling met wettig verblijf, voor zover volle achttien jaar oud, die ingeschreven is in het Rijksregister in een gemeente van het Nederlandse taalgebied of in een gemeente van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, met uitzondering van de vreemdeling met wettig verblijf die hier voor een tijdelijk doel verblijft en van de asielzoeker gedurende een termijn van vier maanden na indiening van zijn asielaanvraag;

2° iedere meerderjarige Belg, geboren buiten België, van wie minstens één ouder geboren is buiten België en die in het Rijksregister ingeschreven is in een gemeente van het Nederlandse taalgebied of in een gemeente van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad;

3° iedere minderjarige vreemdeling met wettig verblijf die ingeschreven is in het Rijksregister in een gemeente van het Nederlandse taalgebied of in een gemeente van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad die voldaan heeft aan de deeltijdse leerplicht of die, voor zover niet de volle achttien jaar oud, aanvullend bij de leerplicht baat heeft bij het volgen een inburgeringstraject.

De Vlaamse Regering bepaalt de categorieën van vreemdelingen die met een tijdelijk doel verblijven als vermeld in het eerste lid, 1°.

Met asielzoeker in de zin van het eerste lid, 1°, wordt hier de vreemdeling bedoeld die een asielaanvraag heeft ingediend, hetzij tot erkenning van de vluchtelingenstatus, hetzij tot toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus, vermeld in artikel 49/3 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

§ 2. Elke inburgeraar heeft recht op een inburgeringstraject. Evenwel zal bij de uitoefening van dit recht voorrang verleend worden aan de inburgeraars, vermeld in paragraaf 3. De Vlaamse Regering bepaalt de nadere modaliteiten.

§ 3. Met behoud van de toepassing van het tweede lid is de Vlaamse Regering gemachtigd om een lijst op te stellen van de prioritare categorieën van inburgeraars die bij voorrang recht hebben op het volgen van een inburgeringstraject of welbepaalde onderdelen ervan.

De volgende categorieën van inburgeraars, behoren in elk geval tot de prioritare categorieën voor een inburgeringstraject :

1° de vreemdelingen, vermeld in paragraaf 1, eerste lid, 1°, die voor het eerst met een verblijfstitel van meer dan drie maanden ingeschreven worden in het Rijksregister in een gemeente van het Nederlandse taalgebied of in een gemeente van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, en de Belgen, vermeld in paragraaf 1, eerste lid, 2°, die voor het eerst ingeschreven zijn in het Rijksregister in een gemeente van het Nederlandse taalgebied of in een gemeente van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad;

2° de verplichte inburgeraars, vermeld in artikel 27, § 1, 2°, en § 6.

§ 4. Tot de doelgroep van het Vlaamse inburgeringsbeleid behoort tevens de kandidaatinwijkeling, voor zover volle achttien jaar oud.

Tot de doelgroep van het Vlaamse inburgeringsbeleid behoort tevens de minderjarige nieuwkomer en de anderstalige kleuter.

Art. 27. § 1. Voor zover ze in het Rijksregister zijn ingeschreven in een gemeente van het Nederlandse taalgebied, over een verblijfstitel beschikken van meer dan drie maanden, volle achttien jaar oud zijn en niet vrijgesteld zijn overeenkomstig paragraaf 2, zijn de volgende categorieën van personen verplicht om een inburgeringstraject te volgen, en om daarbij de verplichtingen, bepaald in paragraaf 3, na te komen :

1° elke inburgeraar als vermeld in artikel 26, § 1, eerste lid, 1°, die tijdens de afgelopen twaalf maanden voor het eerst met een verblijfstitel van meer dan drie maanden ingeschreven werd in het Rijksregister in een Belgische gemeente. Die inburgeraar behoudt zijn hoedanigheid van verplichte inburgeraar zolang hij niet voldaan heeft aan de verplichtingen, vermeld in paragraaf 3;

2° elke inburgeraar die behoort tot een van de volgende categorieën, vermeld in het decreet van 7 mei 2004 betreffende de materiële organisatie en werking van de erkende erediensten, de door de bisschop aangestelde verantwoordelijke van de parochie voor de rooms-katholieke eredienst en zijn vervanger, de predikant voor de protestantse eredienst en zijn vervanger, de bedienaar van de eredienst voor de anglicaanse eredienst en zijn vervanger, de rabbijn voor de israëlitische eredienst en zijn vervanger, de kerkbedienaar en zijn vervanger voor de orthodoxe eredienst en de eerste imam en zijn vervanger voor de islamitische eredienst;

3° elke inburgeraar als vermeld in artikel 26, § 1, eerste lid, 2°, die de Belgische nationaliteit heeft, voor zover hij tijdens de afgelopen twaalf maanden voor het eerst in een Belgische gemeente in het Rijksregister werd ingeschreven. Die inburgeraar behoudt zijn hoedanigheid van verplichte inburgeraar zolang hij niet voldaan heeft aan de verplichtingen, vermeld in paragraaf 3.

§ 2. De inburgeraar, vermeld in paragraaf 1, 5 en 6, wordt vrijgesteld van de inburgeringsplicht als of van zodra hij tot een de volgende categorieën behoort :

1° personen die de nationaliteit hebben van een van de staten van de EU+, met uitzondering van personen die alleen de Belgische nationaliteit hebben of die de Belgische nationaliteit en de nationaliteit van een staat buiten de EU+ hebben, maar niet de nationaliteit van een andere staat van de EU+;

2° met behoud van de toepassing van punt 1° en met uitzondering van familie- en gezinsleden, in de hieronder begrepen betekenis, van personen die de Belgische nationaliteit hebben, maar niet de nationaliteit van een andere staat van de EU+ :

a) een familielid van personen die de nationaliteit hebben van een van de staten van de EU, dat voldoet aan de voorwaarden van richtlijn 2004/38/EG betreffende het recht van vrij verkeer en verblijf op het grondgebied van de lidstaten voor de burgers van de Unie en hun familieleden. Onder EU wordt verstaan de Europese Unie, namelijk de groep landen die zijn toegetreden tot de rechtsorde die is geschapen door het verdrag van 7 februari 1992 betreffende de Europese Unie en het verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Gemeenschap;

b) een familielid van een persoon met de nationaliteit van een van de staten van de EER dat, op basis van de overeenkomst betreffende de EER, gerechtigd is om België binnen te komen en in België te verblijven. Onder EER wordt verstaan de Europese Economische Ruimte, namelijk de groep van landen die zijn toegetreden tot de rechtsorde die is geschapen door de overeenkomst van 2 mei 1992 houdende oprichting van de Europese Economische Ruimte;

c) een gezinslid als vermeld in artikel 3 van bijlage I bij de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Zwitserse Bondsstaat, anderzijds, over het vrije verkeer van personen, dat gerechtigd is om België binnen te komen en in België te verblijven.

Indien nodig moet het familie- of gezinslid, vermeld in a), b) en c), zelf zijn status aantonen;

3° Belgen en hun familie- en gezinsleden, in de hieronder begrepen betekenis, die gebruik hebben gemaakt van het uit het Europese recht voortvloeiende recht om zich in een EU+-staat te vestigen, nadien terugkeren naar België en daarbij door het uitoefenen van hun recht op vrij verkeer van personen inburgeringsplichtig zouden zijn geworden;

4° de inburgeraar die een attest van inburgering heeft behaald;

5° de inburgeraar die aan de hand van een medisch attest aantoont dat hij ernstig ziek is of een mentale of fysieke handicap heeft, wat deelname of verdere deelname aan het inburgeringstraject blijvend onmogelijk maakt;

6° de inburgeraar die aan de hand van een attest van regelmatige lesbijwoning aantoont dat hij een volledig schooljaar onthaalonderwijs heeft gevolgd. Onder volledig schooljaar onthaalonderwijs wordt verstaan een schooljaar onthaalonderwijs dat ten minste negen maanden (vakantiemaanden juli en augustus niet inbegrepen) lesbijwoning telt, gespreid over één of twee schooljaren.

De inburgeraar, vermeld in paragraaf 1, 1° en 3°, wordt vrijgesteld van de inburgeringsplicht als hij 65 jaar of ouder is.

De inburgeraar, vermeld in paragraaf 1, 1° en 3°, wordt vrijgesteld van de inburgeringsplicht indien hij het bewijs kan leveren in het bezit te zijn van :

1° een getuigschrift basisonderwijs, of een getuigschrift of een diploma van het secundair onderwijs of een diploma hoger onderwijs behaald in een door de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap gefinancierde, georganiseerde of gesubsidieerde onderwijsinstelling;

2° een diploma, certificaat of ander document, behaald als bewijs van het voltooien van een opleiding die vergelijkbaar is met de in punt 1° bedoelde opleidingen en die gevolgd is aan een onderwijsinstelling die gefinancierd, georganiseerd of gesubsidieerd wordt door Nederland, met uitzondering van de opleidingen gevolgd aan een onderwijsinstelling in Bonaire, Sint-Eustatius of Saba;

3° een diploma, certificaat of ander document, behaald als bewijs van het voltooien van een van de door de Vlaamse Regering bepaalde Nederlandstalige opleidingen in een onderwijsinstelling in Bonaire, Sint-Eustatius, Saba, Aruba, Curaçao of Sint-Maarten of in Suriname.

De Vlaamse Regering stelt andere categorieën van personen van de inburgeringsplicht vrij voor zover dit verplicht is op grond van internationale of supranationale verdragen.

De Vlaamse Regering kan andere categorieën van personen van de inburgeringsplicht vrijstellen, hetzij op grond van wetten, decreten of besluiten, hetzij op grond van het voorlopig karakter van het verblijf dat mogelijk definitief kan worden.

§ 3. De verplichte inburgeraar is verplicht :

1° zich bij het EVA aan te melden binnen een termijn van maximaal drie maanden nadat de inburgeringsplicht voor hem is ontstaan overeenkomstig paragraaf 1;

2° om het vormingsprogramma te volgen en per onderdeel hetzij regelmatig deel te nemen hetzij de doelstellingen van het onderdeel te behalen.

De Vlaamse Regering kan de termijn, vermeld in het eerste lid, 1°, inkorten.

§ 4. De Vlaamse Regering bepaalt de nadere uitvoering en voorwaarden van de vrijstellingen, vermeld in paragraaf 2, eerste tot en met derde lid.

Met behoud van de toepassing van artikel 31, § 3, eerste lid, bepaalt de Vlaamse Regering de nadere uitvoering en voorwaarden van de verplichtingen, vermeld in paragraaf 3.

§ 5. De inburgeraar die voldoet aan de voorwaarden uit het tweede lid is enkel verplicht tot het volgen van de opleiding Nederlands als tweede taal, bepaald in artikel 29, § 1, derde lid, en daarbij de verplichtingen, vermeld in paragraaf 3, eerste lid, 1° en 2°, na te komen. Indien nodig moet de betrokkene zelf zijn status aantonen. De Vlaamse Regering bepaalt de nadere regels hiervan.

De in het eerste lid bedoelde voorwaarden zijn :

1° onderdaan zijn van een land dat geen lid is van de EU+;

2° ingeschreven zijn in het Rijksregister in een gemeente van het Nederlandse taalgebied;

3° het bewijs leveren ingevolge de wetgeving van een lidstaat van de EU langdurig ingezetene te zijn van die lidstaat;

4° het bewijs leveren te hebben voldaan aan integratievoorwaarden, overeenkomstig artikel 5, tweede lid, van Richtlijn 2003/109/EG van 25 november 2003 betreffende de status van langdurig ingezetenen onderdanen van derde landen, om de status van langdurig ingezetene in de zin van die richtlijn te verkrijgen.

§ 6. De minderjarige nieuwkomer, vermeld in artikel 26, § 4, tweede lid, die ingeschreven is in het Rijksregister in een gemeente van het Nederlandse taalgebied en die achttien jaar wordt op het ogenblik dat hij nog geen twaalf opeenvolgende maanden voor het eerst met een verblijfstitel van meer dan drie maanden is ingeschreven in het Rijksregister in een Belgische gemeente en die als inburgeraar niet vrijgesteld is van de inburgeringsplicht overeenkomstig paragraaf 2, is, overeenkomstig paragraaf 3, eerste lid, 1°, verplicht om zich binnen de termijn van maximaal drie maanden nadat hij achttien jaar is geworden, aan te melden bij het EVA.

Als hij bij zijn aanmelding niet kan aantonen dat hij ingeschreven is in het onthaalonderwijs of voor een opleiding die leidt tot een diploma, getuigschrift, certificaat of ander document in een onderwijsinstelling als vermeld in paragraaf 2, derde lid, wordt de inburgeringsplicht, vermeld in paragraaf 3, eerste lid, 2°, van overeenkomstige toepassing. Als hij bij zijn aanmelding kan aantonen dat hij ingeschreven is in het onthaalonderwijs of voor een opleiding die leidt tot een diploma, getuigschrift, certificaat of ander document in een onderwijsinstelling als vermeld in paragraaf 2, derde lid, wordt de inburgeringsplicht opgeschort tot 31 augustus van het schooljaar in kwestie. Als hij uiterlijk op 31 augustus van hetzelfde jaar kan aantonen dat hij opnieuw ingeschreven is voor een opleiding die leidt tot een diploma, getuigschrift, certificaat of ander document in een onderwijsinstelling als vermeld in paragraaf 2, derde lid, of als hij een attest van regelmatige lesbijwoning als vermeld in paragraaf 2, eerste lid, 6°, kan voorleggen, wordt hij vrijgesteld van de inburgeringsplicht en reikt het EVA een attest van vrijstelling uit. Als hij uiterlijk op 31 augustus van hetzelfde jaar niet kan aantonen dat hij opnieuw ingeschreven is voor een opleiding die leidt tot een diploma, getuigschrift, certificaat of ander document in een onderwijsinstelling als vermeld in paragraaf 2, derde lid, wordt de inburgeringsplicht, vermeld in paragraaf 3, eerste lid, 2°, van overeenkomstige toepassing.

§ 7. In paragraaf 2 en 5 wordt verstaan onder EU+ : de landen van de EU, aangevuld met de landen van de EER en met Zwitserland.

Onderafdeling 2. — Het inburgeringstraject

Art. 28. Het inburgeringstraject laat de inburgeraars toe te komen tot grotere zelfredzaamheid.

Het inburgeringstraject is een vormingsprogramma, ondersteund door trajectbegeleiding, voor de inburgeraars, dat door het EVA op maat wordt aangeboden en dat hen moet toeleiden naar de reguliere voorzieningen in functie van participatie op professioneel, educatief en sociaal vlak.

Het EVA organiseert het vormingspakket maatschappelijke oriëntatie, vermeld in artikel 29, § 1, tweede lid, voor de inburgeraars en verzorgt de trajectbegeleiding van de inburgeraars binnen het inburgeringstraject. Tevens behoudt het EVA het overzicht over het inburgeringstraject en rapporteert hierover aan de Vlaamse Regering en de betrokken gemeenten van het Nederlandse taalgebied.

Onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen van deze onderafdeling bepaalt de Vlaamse Regering de organisatie van het inburgeringstraject, alsook de inhoud, voorwaarden en kwaliteitscriteria van het vormingsprogramma.

Art. 29. § 1. Het vormingsprogramma binnen het inburgeringstraject bestaat uit de vormingspakketten maatschappelijke oriëntatie en opleiding Nederlands als tweede taal.

Maatschappelijke oriëntatie heeft tot doel in een zo kort mogelijke tijd het zelfstandiger functioneren te verhogen, enerzijds door de kennis van de rechten en de plichten en de kennis van en het inzicht in onze samenleving en haar basiswaarden aan te reiken en anderzijds door een aanzet te geven tot het ontwikkelen van enkele competenties die noodzakelijk zijn voor de zelfredzaamheid van de inburgeraars.

Opleiding Nederlands als tweede taal heeft tot doel in een zo kort mogelijke tijd een basistaalvaardigheid van het Nederlands als opstap naar een vervolgcursus aan te reiken aan de inburgeraars. Onder basistaalvaardigheid wordt verstaan: het taalniveau van de opleiding Nederlands als tweede taal dat de opleiding NT2 Breakthrough/Waystage R1 omvat, vermeld in bijlage 1 bij het besluit van de Vlaamse Regering van 18 november 2005 betreffende de modulaire structuur van het secundair onderwijs voor sociale promotie voor het studiegebied Nederlands tweede taal. Voor inburgeraars die een opleiding van het leergebied alfabetisering Nederlands tweede taal, vermeld in artikel 6, 1°, van het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs, volgen, zal de Vlaamse Regering afwijken van de bepalingen vermeld in het derde lid.

De opleiding Nederlands als tweede taal, aangeboden binnen de centra, valt onder de op deze centra toepasselijke bepalingen inzake kwaliteitscontrole.

§ 2. Het EVA bepaalt het inburgeringstraject in overleg met de inburgeraar.

Bij het bepalen van het vormingsprogramma binnen het inburgeringstraject houdt het EVA rekening met reeds verworven kennis of vaardigheden en met de kennis of vaardigheden die betrokkene aantoonbaar zal verwerven bij reguliere voorzieningen. Het EVA kan betrokkene geheel of gedeeltelijk vrijstelling verlenen.

Inburgeraars die over voldoende vaardigheden beschikken, hebben de mogelijkheid om meteen in het vervolgaanbod te stappen. Die rechtstreekse instap gebeurt in onderling overleg tussen het EVA, de inburgeraar en de reguliere voorziening(en) verantwoordelijk voor het vervolgaanbod.

Het vormingsprogramma, vermeld in het eerste lid, wordt opgenomen in een inburgeringscontract.

§ 3. In afwijking van paragraaf 2, eerste lid, biedt het EVA aan een inburgeraar die inkomsten verwerft via een wachtuitkering of een werkloosheidsuitkering, voor zover hij niet behoort tot de prioritare categorieën, vermeld in artikel 26, § 3, die met toepassing van artikel 11, derde lid, van het decreet van 4 juni 2003 betreffende het inwerkingsbeleid door de VDAB naar het EVA werd doorverwezen, een vormingsprogramma aan zoals door de VDAB aangeduid bij de doorverwijzing.

In afwijking van paragraaf 2, eerste lid, biedt het EVA aan een inburgeraar die inkomsten verwerft via maatschappelijke dienstverlening of een leefloon, voor zover hij niet behoort tot de prioritare categorieën, vermeld in artikel 26, § 3, die naar het EVA werd doorverwezen door een OCMW, een vormingsprogramma aan zoals door het OCMW aangeduid bij de doorverwijzing.

§ 4. De Huizen van het Nederlands verzorgen de gecoördineerde en geobjectieerde intake, eventueel het testen, en de doorverwijzing van de inburgeraar naar een gepast aanbod Nederlands als tweede taal en eventueel de verdere opvolging van dat aanbod. Het EVA en de Huizen van het Nederlands sluiten hiertoe een samenwerkingsovereenkomst af. De Vlaamse Regering bepaalt de voorwaarden van de samenwerkingsovereenkomst.

Art. 30. Trajectbegeleiding is een methodiek om de inburgeraars individueel en op maat te begeleiden tijdens het inburgeringstraject. De trajectbegeleiding staat garant voor de integrale benadering van het inburgeringstraject dat in samenspraak met de betrokken inburgeraar wordt uitgevoerd.

De trajectbegeleiding omvat de loopbaanoriëntatie die tot doel heeft een individueel proces te ondersteunen en te begeleiden, waarbij de inburgeraar de eigen levensloopbaan uittekent en daarbij onder meer inzicht verwerft in de arbeidsmarkt en het onderwijssysteem, waarbij de al aanwezige competenties vertaald worden naar onze samenleving.

De Vlaamse Regering bepaalt de nadere voorwaarden en regels inzake de trajectbegeleiding.

Art. 31. § 1. Het inburgeringstraject duurt vanaf de aanmelding bij het EVA tot het ogenblik dat de inburgeraar volledig is overgedragen aan het OCMW of aan de reguliere voorzieningen die belast zijn met het vervolgaanbod.

Het vormingsprogramma wordt opgestart maximaal drie maanden na de aanmelding bij het EVA. Voor de volgende specifieke categorieën kan de Vlaamse Regering afwijken van deze termijn:

1° voor de inburgeraars, vermeld in paragraaf 3;

2° voor de inburgeraars die omwille van medische of persoonlijke redenen deze termijn niet kunnen respecteren.

Het inburgeringstraject wordt hoogstens één jaar na het opstarten van het vormingsprogramma afgerond. Voor de volgende specifieke categorieën kan de Vlaamse Regering afwijken van deze termijn:

1° voor de inburgeraars, vermeld in paragraaf 3;

2° voor de inburgeraars die omwille van medische of persoonlijke redenen deze termijn niet kunnen respecteren;

3° voor inburgeraars die een opleiding van het leergebied alfabetisering Nederlands tweede taal, vermeld in artikel 6, 1°, van het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs, volgen.

De Vlaamse Regering kan nader bepalen wat verstaan wordt onder medische en persoonlijke redenen, vermeld in het tweede lid, 2°, en derde lid, 2°.

§ 2. Met behoud van de toepassing van paragraaf 1 bieden de centra aan de inburgeraars binnen drie maanden nadat ze zich bij het EVA hebben aangemeld, een cursus Nederlands als tweede taal op maat aan. De Vlaamse Regering bepaalt de nadere regels daarvan.

§ 3. Als en zolang een inburgeraar als vermeld in artikel 26, § 1, werkt, en kan bewijzen dat hij niet in staat is om dat werk te combineren met het volgen van een inburgeringstraject, heeft hij recht op een flexibel inburgeringstraject dat hem toelaat zowel te werken als zijn inburgeringstraject te volgen. Daarbij kan afgeweken worden van de bepalingen, vermeld in paragraaf 1, en van de bepaling, vermeld in artikel 27, § 3, eerste lid, 1°.

Als en zolang een inburgeraar als vermeld in artikel 26, § 1, een van de volgende opleidingen volgt en kan bewijzen dat hij niet in staat is om die opleidingen te combineren met het volgen van een inburgeringstraject, heeft hij recht op een flexibel inburgeringstraject dat hem toelaat zowel de opleiding als zijn inburgeringstraject te volgen. Daarbij kan afgeweken worden van de bepalingen, vermeld in paragraaf 1, en van de bepaling, vermeld in artikel 27, § 3, eerste lid, 1°:

1° een voltijds studietraject als vermeld in artikel 5, 42°, van het decreet van 8 juni 2007 betreffende de studiefinanciering van de Vlaamse Gemeenschap;

2° een diplomagerichte opleiding in het volwassenenonderwijs als vermeld in bijlage IX van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juli 2007 betreffende de studiebekrachtiging in het volwassenenonderwijs;

3° een hogere beroepsopleiding als vermeld in artikel 4 van het decreet van 30 april 2009 betreffende het secundair na secundair onderwijs en het hoger beroepsonderwijs;

4° een voltijdse dagopleiding, georganiseerd door een Syntra vzw.

De Vlaamse Regering regelt de nadere uitvoering van het eerste en tweede lid.

§ 4. Aan de kandidaat-inwijkeling kan in het land van herkomst een starterspakket met het oog op inburgering worden aangeboden dat hem in staat stelt zich beter voorbereid te vestigen in het Nederlandse taalgebied of in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad.

De overige bepalingen van dit decreet zijn niet van toepassing op de kandidaat-inwijkeling, vermeld in het eerste lid.

In het eerste lid wordt verstaan onder starterspakket met het oog op inburgering : een kosteloos informatiepakket dat ter beschikking wordt gesteld van de kandidaat-inwijkeling zodat hij zich in het land van herkomst kan voorbereiden op zijn vestiging in het Nederlandse taalgebied of in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad.

Art. 32. § 1. De gemeente waar de inburgeraar voor het eerst met een verblijfstitel van meer dan drie maanden ingeschreven wordt in het Rijksregister, informeert die persoon over het inburgeringsbeleid en verwijst hem door naar het EVA. De gemeente wijst de verplichte inburgeraars, vermeld in artikel 27, § 1, 1° en 3°, § 5 en § 6, op de verplichtingen, vermeld in artikel 27, § 3, die in voorkomend geval op hen van toepassing zijn, alsook op de sancties, vermeld in artikel 40.

§ 2. Het EVA brengt de verplichte inburgeraar, vermeld in artikel 27, § 1, 1° en 3°, § 5 en § 6, op de hoogte van zijn inburgeringsplicht.

Zonder afbreuk te doen aan de bepalingen, vermeld in paragraaf 1, moet het EVA de inburgeraar, vermeld in artikel 20, § 1, eerste lid, 3°, a), informeren over het inburgeringsbeleid.

§ 3. Het departement of intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid, aangewezen door de Vlaamse Regering, informeert de verplichte inburgeraar, vermeld in artikel 27, § 1, 2°, over het inburgeringsbeleid en de inburgeringsplicht, en verwijst hem door naar het EVA.

§ 4. De Vlaamse Regering regelt de nadere uitvoering van paragraaf 1 tot en met 3.

Art. 33. Als de inburgeraar minstens de doelstellingen voor het vormingsprogramma, vermeld in artikel 29, heeft bereikt, reikt het EVA aan die persoon een attest van inburgering uit. Als het om een inburgeraar gaat als vermeld in artikel 29, § 3, brengt het EVA de VDAB of het OCMW, naargelang van het geval, daarvan op de hoogte. De Vlaamse Regering bepaalt de nadere regels voor het attest van inburgering.

Als de inburgeraar voldoet aan de voorwaarden, vermeld in artikel 29, § 2, derde lid, reikt het EVA aan die persoon onmiddellijk een attest van inburgering uit. Als het een inburgeraar betreft als vermeld in artikel 29, § 3, brengt het EVA de VDAB of OCMW, naargelang van het geval, daarvan op de hoogte.

Als het EVA vaststelt dat een inburgeraar van de inburgeringsplicht vrijgesteld is met toepassing van artikel 27, § 2, reikt het EVA aan die persoon een attest van vrijstelling uit.

De attesten, vermeld in het eerste en derde lid, worden opgemaakt door het EVA.

Art. 34. Het inburgeringstraject wordt afgesloten bij de volledige overdracht van de betrokken inburgeraar van het EVA aan de reguliere voorzieningen of het OCMW. De overdracht verloopt volgens een samenwerkingsovereenkomst, gesloten met de reguliere voorzieningen of het OCMW. De samenwerkingsovereenkomst bevat minstens een regeling over het terugkoppelen van de resultaten van die persoon naar het EVA. De overdracht kan gefaseerd verlopen. De overdracht is volledig voltooid uiterlijk één jaar na de start van het vormingsprogramma, met behoud van de toepassing van artikel 31, § 1, vierde lid. De Vlaamse Regering kan de nadere voorwaarden bepalen.

Na voltooiing van zijn inburgeringstraject heeft de inburgeraar recht op deelname aan een vervolgaanbod dat aansluit op zijn inburgeringstraject en op zijn levensloopbaan. Het vervolgaanbod beoogt een volwaardige participatie van de inburgeraar in de samenleving.

De reguliere voorzieningen of het OCMW waaraan de inburgeraars op het einde van het inburgeringstraject worden overgedragen, bouwen een behoeftedekkend vervolgaanbod uit. Aan de inburgeraar wordt binnen een redelijke termijn na de overdracht een vervolgaanbod aangeboden.

De reguliere voorzieningen in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad kunnen meewerken aan de uitvoering van het Vlaamse inburgeringsbeleid in samenwerking met de Vlaamse Gemeenschapscommissie en het EVA.

Onderafdeling 3. — Het toeleidingstraject voor minderjarige nieuwkomers en anderstalige kleuters

Art. 35. § 1. De gemeente waar een minderjarige nieuwkomer of anderstalige kleuter ingeschreven wordt, verwijst die nieuwkomer of kleuter naar het EVA en brengt de minderjarige nieuwkomer of anderstalige kleuter op de hoogte van de vigerende bepalingen over de leerplicht en het recht op onderwijs.

De gemeente waar de minderjarige nieuwkomer zich inschrijft, informeert die persoon over het gemeentelijke socioculturele aanbod en brengt hem desgewenst in contact met de betrokken lokale diensten.

§ 2. Het EVA informeert de minderjarige nieuwkomers en de anderstalige kleuters, voor zover ze nog niet ingeschreven zijn in een school of nog niet voldaan hebben aan de leerplicht, over het toeleidingstraject. De Vlaamse Regering regelt de nadere uitvoering.

Art. 36. § 1. Het toeleidingstraject voor minderjarige nieuwkomers die zich bij het EVA aanmelden of daar worden aangemeld, omvat een actieve doorverwijzing door het EVA :

1° naar het meest geschikte onderwijsaanbod;

2° voor zover dat nodig is ook naar gezondheids- en welzijnsvoorzieningen.

Het toeleidingstraject voor anderstalige kleuters die zich bij het EVA aanmelden of daar worden aangemeld, omvat een actieve doorverwijzing door het EVA naar het kleuteronderwijs.

De Vlaamse Regering bepaalt de nadere regels over de toeleiding, vermeld in het eerste en tweede lid.

§ 2. In het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad kan het EVA de minderjarige nieuwkomer die zich bij het EVA aanmeldt of daar wordt aangemeld, gedurende een termijn van zestig dagen na de aanmelding, informeren over het Nederlandse socioculturele aanbod en hem desgewenst in contact brengen met de betrokken lokale diensten.

Art. 37. De actieve toeleiding van minderjarige nieuwkomers naar het geschikte onderwijsaanbod door het EVA moet worden gerealiseerd binnen zestig dagen na de dag waarop de minderjarige nieuwkomer werd ingeschreven in het vreemdelingenregister, het wachtregister of het bevolkingsregister van de gemeente van de verblijfplaats, naargelang van het geval.

Het EVA meldt de minderjarige nieuwkomers die niet toegeleid werden binnen de termijn, vermeld in het eerste lid, aan bij het lokaal overlegplatform, in het kader van het uitvoeren van zijn opdrachten, als vermeld in het decreet van 28 juni 2002 betreffende de gelijke onderwijskansen-I, hoofdstuk IV, afdeling 1, onderafdeling 2, of aan het Departement Onderwijs en Vorming, in het kader van de controle op de leerplicht. Daarnaast realiseert het EVA alsnog de toeleiding van de minderjarige nieuwkomers binnen zestig dagen na zijn aanmelding bij het EVA.

Voor de anderstalige kleuters realiseert het EVA de toeleiding naar het gepaste onderwijsaanbod binnen zestig dagen na aanmelding bij het EVA.

Art. 38. Het uitvoeren van de opdrachten van het EVA en de gemeenten, vermeld in artikel 35, 36 en 37, verloopt steeds via de personen die het ouderlijk gezag uitoefenen over de minderjarige nieuwkomer of anderstalige kleuter.

Onderafdeling 4. — Sanctionering

Art. 39. § 1. Het EVA controleert of :

1° de verplichte inburgeraar zich heeft aangemeld bij het EVA;

2° de inburgeraar voor elk onderdeel van zijn vormingsprogramma hetzij regelmatig heeft deelgenomen, hetzij de doelstellingen ervan heeft bereikt.

De Vlaamse Regering regelt de controle, vermeld in het eerste lid.

Als een verplichte inburgeraar zich niet heeft aangemeld bij het EVA binnen de termijn van maximaal drie maanden nadat voor hem de plicht tot inburgering is ontstaan, of als hij een onderdeel van het vormingsprogramma onrechtmatig vroegtijdig heeft beëindigd of niet regelmatig heeft gevolgd en daarbij de doelstellingen van het onderdeel niet heeft bereikt, meldt het EVA dat aan het departement of het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid, aangewezen door de Vlaamse Regering met het oog op een toepassing van de sanctie, vermeld in artikel 40.

Als een inburgeraar een onderdeel van het vormingsprogramma onrechtmatig vroegtijdig heeft beëindigd en daarbij de doelstellingen van het onderdeel niet heeft bereikt, meldt het EVA dat aan het departement of het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid, aangewezen door de Vlaamse Regering, met het oog op een toepassing van de sanctie, vermeld in artikel 40.

§ 2. Centra die de opleiding Nederlands als tweede taal aanbieden, zijn verplicht medewerking te verlenen aan de controle op de regelmatige deelname aan de opleiding Nederlands als tweede taal door inburgeraars. Het niet naleven van de verplichtingen kan aanleiding geven tot sancties. De sancties vallen onder de bepalingen die op die centra toepasselijk zijn, vermeld in artikel 118 en 119 van het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs.

§ 3. In afwijking van paragraaf 1 wordt een inburgeraar die inkomsten verwerft via een wachttuitkering of werkloosheidsuitkering in de onderstaande gevallen door het EVA aan de VDAB gemeld, met het oog op een toepassing van de sancties vermeld in de ter zake relevante regelgeving :

1° de verplichte inburgeraar, als hij zich niet heeft aangemeld bij het EVA binnen de termijn van maximaal drie maanden nadat voor hem de plicht tot inburgering is ontstaan of als hij een onderdeel van het vormingsprogramma onrechtmatig vroegtijdig heeft beëindigd of niet regelmatig heeft gevolgd en daarbij de doelstellingen van dat onderdeel niet heeft gehaald;

2° de inburgeraar, als hij een onderdeel van het vormingsprogramma onrechtmatig vroegtijdig heeft beëindigd en daarbij de doelstellingen van dat onderdeel niet heeft gehaald.

In afwijking van paragraaf 1 wordt een inburgeraar die inkomsten verwerft via maatschappelijke dienstverlening of een leefloon in de onderstaande gevallen door het EVA aan het betrokken OCMW gemeld, met het oog op een toepassing van de sancties vermeld in de ter zake relevante regelgeving :

1° de verplichte inburgeraar, als hij zich niet heeft aangemeld bij het EVA binnen de termijn van maximaal drie maanden nadat voor hem de plicht tot inburgering is ontstaan of als hij een onderdeel van het vormingsprogramma onrechtmatig vroegtijdig heeft beëindigd of niet regelmatig heeft gevolgd en daarbij de doelstellingen van dat onderdeel niet heeft gehaald;

2° de inburgeraar, als hij een onderdeel van het vormingsprogramma onrechtmatig vroegtijdig heeft beëindigd en daarbij de doelstellingen van dat onderdeel niet heeft gehaald.

§ 4. Met behoud van de toepassing van artikel 31, § 3, bepaalt de Vlaamse Regering de criteria aan de hand waarvan het EVA kan bepalen of iemand al dan niet het onderdeel van het vormingsprogramma onrechtmatig vroegtijdig heeft beëindigd.

Met behoud van de toepassing van artikel 31, § 3, bepaalt de Vlaamse Regering de criteria aan de hand waarvan het EVA kan bepalen of iemand al dan niet regelmatig heeft deelgenomen aan het onderdeel van het vormingsprogramma.

Voor de inburgeraars vermeld in artikel 31, § 3, eerste en tweede lid, kan de Vlaamse Regering afwijken van de bepalingen vermeld in het eerste en tweede lid.

§ 5. In afwijking van artikel 39, § 1, derde en vierde lid, en artikel 39, § 3, moet het EVA niet melden aan het departement of het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid, vermeld in artikel 39, § 1, derde en vierde lid, de VDAB of OCMW, dat een inburgeraar de opleiding Nederlands als tweede taal, vermeld in artikel 29, § 1, derde lid, onrechtmatig vroegtijdig heeft beëindigd of niet regelmatig heeft gevolgd, voor zover het een inburgeraar betreft voor wie het omwille van beperkte leercapaciteiten onmogelijk is om het taalniveau van de opleiding NT2, vermeld in artikel 29, § 1, derde lid, te behalen.

De Vlaamse Regering regelt de nadere uitvoering van het eerste lid.

Art. 40. § 1. Een administratieve geldboete van 50 tot 5.000 euro kan worden opgelegd aan de inburgeraars en verplichte inburgeraars die, met toepassing van artikel 39, § 1, derde en vierde lid, gemeld werden aan het departement of het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid, aangewezen door de Vlaamse Regering.

De Vlaamse Regering bepaalt het bedrag van de opgelegde administratieve geldboete en de mogelijk te hanteren marges. Daarbij wordt rekening gehouden met de ernst van de inbreuk en, in voorkomend geval, met verzachtende omstandigheden.

§ 2. Het EVA stelt een inbreuk vast. De vaststellingen gelden tot bewijs van het tegendeel.

De Vlaamse Regering wijst het departement of intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid aan die de administratieve geldboete oplegt. Een administratieve geldboete kan alleen worden opgelegd binnen de termijn van twee jaar nadat een inbreuk is vastgesteld.

Een administratieve geldboete kan pas opgelegd worden nadat :

- 1° de betrokken inburgeraar van het EVA een schriftelijke aanmaning heeft ontvangen om zich in regel te stellen;
- 2° de betrokken inburgeraar zich niet in regel heeft gesteld binnen een door de Vlaamse Regering te bepalen termijn;
- 3° de betrokken inburgeraar, al dan niet bijgestaan door een raadsman, de kans heeft gekregen om gehoord te worden door het departement of intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid, aangewezen door de Vlaamse Regering.

De betrokkene wordt van de beslissing op de hoogte gebracht met een ter post aangetekende brief of met een brief tegen ontvangstbewijs. De kennisgeving vermeldt de wijze waarop tegen de beslissing beroep kan worden ingesteld.

De betrokkene kan op straffe van verval van het recht tot het instellen van een beroep binnen een termijn van 15 dagen vanaf de kennisgeving van de beslissing waarbij hem een administratieve geldboete wordt opgelegd, tegen die beslissing bij verzoekschrift een beroep instellen bij de politierechtbank. Dat beroep schorst de uitvoering van de beslissing.

De Vlaamse Regering bepaalt de termijn en de nadere regels voor de betaling van de administratieve geldboete.

Met behoud van de toepassing van het decreet van 22 februari 1995 tot regeling van de invordering van de niet-fiscale schuldvorderingen voor de Vlaamse Gemeenschap en de instellingen die eronder ressorteren en het decreet van 22 februari 1995 tot regeling van de invordering van de niet-fiscale schuldvorderingen voor het Vlaamse Gewest en de instellingen die eronder ressorteren, wijst de Vlaamse Regering de personeelsleden aan die een dwangbevel kunnen uitvaardigen en uitvoerbaar verklaren met het oog op de inning van de administratieve geldboete. Een dwangbevel wordt betekend bij deurwaardersexploot met bevel tot betaling.

De vordering tot voldoening van een administratieve geldboete verjaart na verloop van vijf jaar, te rekenen vanaf de dag waarop ze is ontstaan. De verjaring wordt gestuit op de wijze en onder de voorwaarden, vermeld in artikel 2244 van het Burgerlijk Wetboek.

Afdeling 4. — Dienstverlening sociaal tolken en sociaal vertalen

Art. 41. § 1. De dienstverlening sociaal tolken en sociaal vertalen, vermeld in artikel 17, tweede lid, 2°, a), omvat het sociaal tolken en het sociaal vertalen.

§ 2. Sociaal tolken is een instrument dat de mondelinge communicatie ondersteunt van de gebruikers met anderstalige cliënten door de mondelinge boodschap volledig en getrouw om te zetten uit een brontaal naar een doeltaal. De volgende vormen van sociaal tolken worden onderscheiden :

- 1° sociaal tolken op afstand, waarbij de sociaal tolk het gesprek tussen de gebruiker en de anderstalige cliënt of cliënten op afstand tolkt;
- 2° sociaal tolken ter plaatse, waarbij de sociaal tolk fysiek aanwezig is bij het gesprek tussen de gebruiker en de anderstalige cliënt of cliënten.

Sociaal vertalen is een instrument dat de schriftelijke communicatie ondersteunt van de gebruikers met anderstalige cliënten, door de geschreven boodschap volledig en getrouw om te zetten uit een brontaal naar een doeltaal.

§ 3. Het sociaal tolken en het sociaal vertalen worden gedaan door tolken en vertalers die opgenomen zijn in het Vlaams register voor sociaal tolken en sociaal vertalers. Onder Vlaams register voor sociaal tolken en sociaal vertalen wordt verstaan : het centraal gegevensbestand van gecertificeerde sociaal tolken en sociaal vertalers, beheerd door het EVA. Het inzetten van andere tolken en vertalers is alleen toegestaan als voor de tolk- of vertaalaanvraag geen tolk of vertaler beschikbaar is in het Vlaams register voor sociaal tolken en sociaal vertalers.

Art. 42. § 1. Gebruikers die een beroep kunnen doen op het sociaal tolken en het sociaal vertalen, zijn de voorzieningen, organisaties en openbare besturen die actief zijn in het Nederlandse taalgebied of in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad.

§ 2. Het EVA biedt zowel het sociaal tolken als het sociaal vertalen aan. Via het ontwikkelen, toepassen en bijsturen van kwaliteitsinstrumenten zorgt het EVA ook voor het continue proces van kwaliteitsverbetering en kwaliteitsborging van zowel het sociaal tolken als het sociaal vertalen.

§ 3. De dienstverlening sociaal tolken en de dienstverlening sociaal vertalen van het EVA aan de gebruikers worden nader geregeld in samenwerkingsovereenkomsten met de gebruikers.

Alleen gebruikers die een samenwerkingsovereenkomst ondertekend hebben, kunnen een beroep doen op de dienstverlening van het sociaal tolken en het sociaal vertalen.

De samenwerkingsovereenkomst, vermeld in het eerste lid, bepaalt of de gebruiker dan wel de gebruikersoverheid, naargelang van het geval, de te presteren tolk- en vertaalprestaties zal betalen. De gebruikersoverheid moet partij zijn bij de samenwerkingsovereenkomst voor ze gehouden kan zijn tot het betalen van de tolk- en vertaalprestaties.

Onder gebruikersoverheid wordt verstaan : de overheid die de maatschappelijke voorzieningen subsidieert die een beroep doen op een sociaal tolk of een sociaal vertaler. De gebruikersoverheid kan daarnaast ook zelf gebruiker zijn.

Afdeling 5. — Taalbeleid

Art. 43. Het taalbeleid, vermeld in artikel 17, tweede lid, 2°, b), omvat een consistent en structureel geheel van maatregelen op organisatieniveau, gericht op het wegwerken van taaldrempels voor anderstaligen enerzijds, en het creëren van maximale taalleerkansen Nederlands voor de anderstalige anderzijds.

Ter uitvoering van het eerste lid kan het EVA zowel taalbeleidprojecten als taalbeleidacties opzetten.

Onder taalbeleidproject wordt verstaan : het geheel van samenhangende taalbeleidacties om in een tijdelijke organisatie, in samenwerking met de voorziening, de organisatie, de overheidsdienst of het openbaar bestuur in kwestie, binnen de gestelde condities en binnen een duidelijk afgebakende periode in de tijd, een vooraf gedefinieerd resultaat met betrekking tot het taalbeleid te bereiken.

Afdeling 6. — Taalpromotie

Art. 44. De taalpromotie, vermeld in artikel 17, tweede lid, 2°, c), omvat het geheel van acties dat tot doel heeft om enerzijds anderstaligen te stimuleren om Nederlands te leren, te oefenen en te gebruiken, en om anderzijds Nederlandstaligen te stimuleren en te ondersteunen om anderstaligen maximale leer, oefen- en gebruikskansen Nederlands te bieden.

Ter uitvoering van het eerste lid kan het EVA taalpromotieacties opzetten.

Afdeling 7. — Integratiewerk

Art. 45. Het integratiewerk, vermeld in artikel 17, tweede lid, 2°, d), omvat een consistent en structureel geheel van maatregelen, op maat en afgestemd op de vraag van de klant, om :

1° op organisatieniveau de organisatiestructuur, het beleid en de toegankelijkheid van de dienstverlening beter af te stemmen op de gevolgen van migratie in de samenleving;

2° het integratiebeleid, vermeld in artikel 2, eerste lid, 14°, op Vlaams, regionaal en lokaal niveau te ondersteunen.

Ter uitvoering van het eerste lid kan het EVA zowel integratiewerkprojecten als integratiewerkacties opzetten.

Met integratiewerkproject wordt het geheel van samenhangende integratiewerkacties bedoeld om in een tijdelijke organisatie, in samenwerking met de voorziening, de organisatie, de overheidsdienst of het openbaar bestuur in kwestie, binnen de gestelde condities en binnen een duidelijk afgebakende periode in de tijd, een vooraf gedefinieerd resultaat te bereiken met betrekking tot het beter omgaan met de gevolgen van migratie.

Afdeling 8. — Juridische dienstverlening

Art. 46. De juridische dienstverlening, vermeld in artikel 17, tweede lid, 2°, e), omvat de volgende taken met betrekking tot het vreemdelingenrecht en het internationaal privaatrecht :

1° de ontwikkelingen op andere beleidsniveaus volgen en expertise opbouwen als die een vertaling vereisen naar het Vlaamse beleid;

2° ondersteuning bieden aan voorzieningen, organisaties en openbare besturen.

HOOFDSTUK 7. — Aanvullende bepalingen

Art. 47. Het integratiebeleid op het niveau van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad wordt gevoerd in overleg met de Vlaamse Gemeenschapscommissie.

De Vlaamse Gemeenschapscommissie heeft de regierol over het integratiebeleid in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad. Dat betekent dat de Vlaamse Gemeenschapscommissie voor de uitwerking, sturing, afstemming en uitvoering van het inclusieve integratiebeleid zorgt, daarvoor de relevante actoren coördineert en de personen, vermeld in artikel 3, eerste lid, 1° en 2°, en hun organisaties bij dat beleid betreft.

Art. 48. De volgende artikelen zijn niet van toepassing in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad :

1° artikel 12;

2° artikel 13;

3° artikel 14;

4° artikel 25, § 1, eerste lid, 1°;

5° artikel 27;

6° artikel 32, § 1;

7° artikel 32, § 2, eerste lid;

8° artikel 32, § 3;

9° artikel 33, § 1, derde lid;

10° artikel 34, derde lid;

11° artikel 35;

12° artikel 39, § 1, eerste lid, 1°, derde en vierde lid, en § 3;

13° artikel 40.

Art. 49. De Vlaamse Regering kan de personen, vermeld in artikel 3, eerste lid, 1° en 2°, uitbreiden tot de groepen van personen die wegens hun beroepssituatie tot de trekkende beroepsbevolking worden gerekend.

De Vlaamse Regering kan organisaties die zich tot die groepen richten, subsidiëren binnen de beschikbare begrotingskredieten en onder de voorwaarden die ze zelf bepaalt. In dat geval moeten de organisaties ten aanzien van hun doelgroep minstens de volgende opdrachten vervullen :

1° bijdragen tot een nauwkeurige analyse van de maatschappelijke context en de relatieve positie van hun doelgroepen;

2° methodieken en werkvormen uitwerken die erop gericht zijn de integratie van hun doelgroepen te bevorderen;

3° de overheden en de relevante maatschappelijke sectoren stimuleren om voor hun doelgroepen een integratiebeleid te voeren.

De overige bepalingen van dit decreet zijn niet van toepassing op de personen die wegens hun beroepssituatie tot de trekkende beroepsbevolking worden gerekend.

Art. 50. Binnen de beschikbare begrotingskredieten wendt de Vlaamse Regering ten hoogste 10 % van totale budget dat jaarlijks wordt vastgelegd voor de uitvoering van dit decreet, aan om experimentele, aanvullende of vernieuwende projecten te subsidiëren die gericht zijn op het versterken van het integratiebeleid.

De Vlaamse Regering kan nadere regels bepalen voor de toekenning van een projectsubsidie, het indienen van de subsidieaanvragen, de beoordeling van de aanvragen, de toekenning en de uitbetaling van de subsidie, het toezicht op de naleving van de subsidievoorwaarden en de evaluatie van de gevoerde projecten.

Art. 51. Uiterlijk drie jaar na de inwerkingtreding van dit decreet, en vervolgens om de drie jaar, evalueert de Vlaamse Regering de uitvoering van het Vlaamse integratiebeleid en legt ze de evaluatie voor aan het Vlaams Parlement.

HOOFDSTUK 8. — *Wijziging*

Art. 52. De Vlaamse Regering wordt ermee belast de bestaande wets- en decreetsbepalingen te wijzigen of op te heffen, om ze in overeenstemming te brengen met de bepalingen van dit decreet.

De besluiten die daarvoor worden vastgesteld, houden op uitwerking te hebben als ze niet bij decreet zijn bekrachtigd binnen negen maanden na de datum van hun inwerkingtreding. De bekrachtiging werkt terug tot deze laatste datum.

De bevoegdheid die daarvoor aan de Vlaamse Regering is opgedragen, vervalt negen maanden na de inwerkingtreding van dit decreet. Na die datum kunnen de besluiten die krachtens deze paragraaf zijn vastgesteld en zijn bekrachtigd, alleen bij een decreet worden gewijzigd, aangevuld, vervangen of opgeheven.

HOOFDSTUK 9. — *Opheffingsbepalingen*

Art. 53. De volgende regelingen worden opgeheven :

1° het decreet van 28 april 1998 betreffende het Vlaamse integratiebeleid, gewijzigd bij de decreten van 30 april 2009, 23 december 2010 en 6 juli 2012;

2° het decreet van 28 februari 2003 betreffende het Vlaamse inburgeringsbeleid, gewijzigd bij de decreten van 14 juli 2006, 1 februari 2008 en 17 februari 2012.

HOOFDSTUK 10. — *Overgangsbepalingen*

Art. 54. Het Minderhedenforum, dat erkend werd op basis van het decreet van 28 april 1998 betreffende het Vlaamse integratiebeleid, treedt, tot aan de erkenning, vermeld in artikel 10, op als participatieorganisatie als vermeld in artikel 8.

Art. 55. De volgende regelingen blijven van toepassing tot op het ogenblik dat ze door de Vlaamse Regering worden opgeheven :

1° het besluit van de Vlaamse Regering van 26 oktober 2012 tot uitvoering van diverse bepalingen van het decreet van 28 april 1998 betreffende het Vlaamse integratiebeleid;

2° het besluit van de Vlaamse Regering van 15 juni 2012 houdende de erkenning en subsidiëring van een Vlaamse centrale dienst voor sociaal telefoontolken en sociaal vertalen, vermeld in de artikels 45/1 en 45/3 van het decreet van 28 april 1998 betreffende het Vlaamse integratiebeleid en houdende de vaststelling van de regels voor de betaling van de te presteren tolkprestaties, vermeld in artikel 45/3, vierde lid, en artikel 45/4, § 1, van het voormelde decreet;

3° het besluit van de Vlaamse Regering van 12 november 2010 met betrekking tot de uitvoering van het decreet betreffende het Vlaamse integratiebeleid;

4° het besluit van de Vlaamse Regering van 12 september 2008 betreffende het opleggen van een administratieve geldboete aan rechthebbende en verplichte inburgeraars;

5° het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juni 2008 tot bepaling van de doelen voor het vormingspakket maatschappelijke oriëntatie binnen het primaire inburgeringstraject;

6° het besluit van de Vlaamse Regering van 15 december 2006 betreffende de uitvoering van het Vlaamse inburgeringsbeleid;

7° het besluit van de Vlaamse Regering van 15 juli 2002 betreffende de erkenning en subsidiëring van de centra en diensten voor het Vlaamse minderhedenbeleid.

HOOFDSTUK 11. — *Inwerkingtreding*

Art. 56. De Vlaamse Regering stelt voor elk van de bepalingen van dit decreet de datum van inwerkingtreding vast.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 7 juni 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,
G. BOURGEOIS

Nota

(1) *Zitting 2012-2013*

Stukken - Ontwerp van decreet : **1867** - Nr. **1**

- Amendementen : **1867** - Nr. **2**

- Verslag over hoorzitting : **1867** - Nr. **3**

- Amendementen : **1867** - Nr. **4**

- Motie houdende raadpleging Raad van State : **1867** - Nr. **5**

- Advies van de Raad van State : **1867** - Nr. **6**

- Amendementen : **1867** - Nr. **7**

- Verslag : **1867** - Nr. **8**

- Amendementen : **1867** - Nr. **9**

- Amendementen : **1867** - Nr. **10**

- Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : **1867** - Nr. **11**

Handelingen - Bespreking en aanneming : Vergadering van 29 mei 2013.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[2013/204197]

7 JUIN 2013. — Décret relatif à la politique flamande d'intégration et d'intégration civique (1)

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :
Décret relatif à la politique flamande d'intégration et d'intégration civique

Chapitre 1^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

Art. 2. Dans le présent décret, on entend par :

1^o **bambin allophone** : la personne qui répond simultanément aux conditions suivantes :

a) en date du 31 décembre suivant le début de l'année scolaire, avoir atteint au moins l'âge de deux ans et six mois d'une part, et ne pas avoir atteint l'âge de cinq ans d'autre part;

b) ne pas avoir le néerlandais comme langue familiale ou langue maternelle;

c) ne pas être inscrit dans l'enseignement maternel;

2^o **attestation d'intégration civique** : une attestation délivrée à l'intégrant qui a atteint au moins pour chaque partie de son programme de formation les objectifs du programme de formation;

3^o **attestation de dispense** : une attestation délivrée à l'intégrant qui est dispensé de l'obligation d'intégration civique;

4^o **centre** : dans la mesure où elles offrent des formations de néerlandais comme deuxième langue, une des entités suivantes :

a) le centre, visé à l'article 2, 4^o, du décret du 15 juin 2007 relatif à l'éducation des adultes;

b) un centre de langues, établi par une université, tel que visé à l'article 4 du décret du 4 avril 2003 relatif à la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre;

5^o **décret du 15 juillet 2011** : le décret du 15 juillet 2011 fixant les règles générales auxquelles dans la Communauté flamande et la Région flamande des obligations de planning et de rapportage périodiques peuvent être imposées à des administrations locales;

6^o **AAE** : l'agence autonomisée externe de droit privé, visée à l'article 16;

7^o **intégrant** : une personne appartenant au groupe cible de l'intégration civique, visée à l'article 26, § 1^{er};

8^o **intégration civique** : un parcours accompagné vers l'intégration, lors duquel l'autorité offre aux intégrants un programme spécifique à leur mesure, qui renforce leur autonomie en vue de la participation à la vie professionnelle et sociale et à l'éducation;

9^o **politique d'intégration civique** : la partie de la politique d'intégration qui est concrétisée dans un parcours d'intégration civique offert à l'intégrant, et un parcours d'orientation offert au primo-arrivant mineur et au bambin allophone;

10^o **contrat d'intégration civique** : une convention entre l'intégrant et l'AAE dans laquelle les deux parties contractent des engagements relatifs au parcours d'intégration civique;

11^o **obligation d'intégration civique** : les obligations imposées aux intégrants au statut obligatoire en application de l'article 27, § 3;

12^o **parcours d'intégration civique** : le parcours, visé à l'article 28;

13^o **intégration** : un processus dynamique et interactif dans lequel des individus, des groupes, des communautés et des structures, chacun dans le contexte du caractère contraignant des droits et obligations inhérents à notre état de droit démocratique, interagissent et gèrent la migration et ses conséquences dans la société de manière constructive;

14^o **politique d'intégration** : la politique qui répond, par des initiatives mutuellement convenues, aux situations et dynamiques liées aux conséquences de la migration, dans le but de réaliser une participation indépendante et proportionnelle, l'accessibilité de toutes les structures, une citoyenneté active et partagée de chacun et une cohésion sociale;

15^o **candidat-immigrant** : l'étranger qui a obtenu, à l'étranger, un visa de séjour de longue durée en Belgique et exprime sa volonté d'être inscrit au Registre national dans une commune de la région de langue néerlandaise ou de la région bilingue de Bruxelles-Capitale, ou l'étranger non soumis à l'obligation de visa qui exprime, auprès du poste diplomatique ou consulaire compétent à l'étranger, sa volonté d'obtenir un séjour de longue durée en Belgique et d'être inscrit au Registre national dans une commune de la région de langue néerlandaise ou de la région bilingue de Bruxelles-Capitale;

16^o **revenu d'intégration** : un revenu indexé payé en application de la législation relative au droit à l'intégration sociale;

17^o **trajectoire de vie** : la trajectoire complète qu'une personne physique individuelle peut parcourir pendant sa vie, assumant des rôles différents, notamment d'enfant, d'étudiant, de citoyen, de travailleur, d'utilisateur de loisirs, d'époux(se), de soignant familial, de parent ou de retraité;

18^o **administration locale** : une commune, une province ou une agence autonomisée externe d'une commune ou d'une province;

19^o **services sociaux** : les services sociaux sous forme d'une allocation du CPAS, pris en charge, en tout ou en partie, par les autorités fédérales, en vertu de l'article 5 de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale;

20^o **primo-arrivant mineur** : la personne qui répond simultanément aux conditions suivantes :

a) en date du 31 décembre suivant le début de l'année scolaire, avoir atteint au moins l'âge de cinq ans d'une part, et ne pas avoir atteint l'âge de dix-huit ans d'autre part;

b) ne pas avoir le néerlandais comme langue familiale ou langue maternelle;

c) ne pas avoir une maîtrise suffisante de la langue d'enseignement pour pouvoir suivre les cours avec fruit;
 d) être inscrit pendant neuf mois au maximum (sans compter les mois de vacances de juillet et d'août) dans une école ayant le néerlandais comme langue d'enseignement;

e) résider de manière ininterrompue en Belgique depuis un an au maximum;

21° CPAS : un centre public d'aide sociale;

22° structure régulière : une structure, notamment dans les secteurs de l'enseignement, de l'emploi, de l'aide sociale et de la culture, qui est agréée, financée ou subventionnée par la Communauté flamande, la Région flamande, la Commission communautaire flamande, la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire commune ou une administration locale;

23° parcours d'orientation : le parcours, visé à l'article 36;

24° VDAB : l'agence autonomisée externe de droit public « Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding » (Office flamand de l'Emploi et de la Formation professionnelle);

25° intégrant au statut obligatoire : un intégrant tel que visé à l'article 27, § 1^{er}, dans la mesure où il n'est pas dispensé de l'obligation d'intégration civique;

26° programme de formation : le programme, visé à l'article 29;

27° étranger en séjour légal : une personne qui ne fournit pas la preuve qu'elle possède la nationalité belge et qui est autorisée ou admise à séjourner ou à s'établir en Belgique ou qui peut séjourner en Belgique selon un document valable, en application des dispositions de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

28° allocation d'attente : l'allocation d'attente instaurée dans le cadre des dispositions légales et réglementaires en matière de réglementation du chômage;

29° allocation de chômage : l'allocation de chômage instaurée dans le cadre des dispositions légales et réglementaires en matière de réglementation du chômage;

30° autonomie : par autonomie des personnes, on entend que ces personnes sont capables de développer activement leur trajectoire de vie et acquièrent à cet effet une compétence linguistique de base du néerlandais.

Pour toute référence à des personnes, la forme masculine sera utilisée ci-dessous. La forme masculine réfère aux hommes comme aux femmes.

CHAPITRE 2. — *Objectifs, points de départ et missions de la politique flamande d'intégration*

Art. 3. La politique flamande de l'intégration s'adresse à la société entière et prête une attention particulière, selon le cas, aux groupes cibles spéciaux suivants :

1° les personnes qui séjournent légalement et de longue durée en Belgique et qui ne possédaient pas la nationalité belge à leur naissance ou dont au moins un des parents n'avait pas la nationalité belge à la naissance, en particulier ceux qui se trouvent dans une position défavorisée constatable. Dans ce contexte, un séjour de longue durée correspond à chaque séjour légal qui ne se limite pas à trois mois au maximum, tel que visé au titre I^{er}, chapitre II, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

2° des personnes qui séjournent légalement en Belgique et qui sont ou étaient logées dans une roulotte, telles que visées à l'article 2, 33°, du décret du 15 juillet 1997 contenant le Code flamand du Logement, ou dont les parents étaient logés dans une roulotte, à l'exception des habitants de campings ou de résidences secondaires.

En outre, la politique flamande d'intégration s'adresse également aux étrangers sans séjour légal, notamment les étrangers qui se trouvent en Belgique sans statut de séjour légal et qui sollicitent l'accompagnement à cause d'une situation d'urgence.

Art. 4. § 1^{er}. La politique flamande d'intégration est une politique inclusive. Elle est réalisée au sein de la politique générale des différents domaines politiques, pour la plupart par le biais de mesures générales et seulement si nécessaire par le biais d'une offre spécifique.

La politique flamande d'intégration est une politique étayée, harmonisée et coordonnée qui se rapporte à la réglementation et au contexte fédéraux, européens et internationaux.

§ 2. La politique flamande d'intégration répond aux situations et dynamiques liées aux conséquences de la migration, en vue de :

1° la participation indépendante et proportionnelle des personnes, visées à l'article 3, alinéa premier, 1° et 2°;

2° l'accessibilité de toutes les structures à tous, et plus particulièrement pour les personnes, visées à l'article 3, alinéa premier, 1° et 2°;

3° une citoyenneté active et partagée de chacun;

4° le renforcement de la cohésion sociale.

Les objectifs de la politique flamande de l'intégration comprennent également l'accompagnement et l'orientation humains des personnes, visées à l'article 3, alinéa deux, menés prioritairement concernant les soins de santé, l'enseignement maternel et l'enseignement pour les jeunes scolarisables, visés à la loi du 29 juin 1983 concernant l'obligation scolaire, et axés sur l'orientation vers une perspective d'avenir judicieuse.

§ 3. La politique flamande d'intégration soutient le processus de l'intégration et se base à cet effet sur les points de départ suivants :

1° égalité de chacun;

2° respect de l'individualité, des compétences et des ambitions de chacun;

3° attention pour la différenciation;

4° migration comme opportunité pour la société;

5° attention pour l'antidiscrimination et la lutte contre le racisme;

6° citoyenneté active de chacun;

7° empowerment des groupes cibles spéciaux;

8° bonne connaissance de la langue ambiante.

§ 4. Les objectifs, visés au paragraphe 2, sont réalisés de manière intégrée. Cela implique une méthode :

- 1° qui assure l'harmonisation avec le contexte local et supralocal;
- 2° qui assure l'insertion dans la politique d'intégration inclusive locale et supralocale;
- 3° qui donne la priorité à une approche orientée sur les résultats;
- 4° qui implique une collaboration étroite avec des structures, en vue de l'ancrage structurel;
- 5° qui implique une participation maximale des groupes cibles spéciaux.

CHAPITRE 3. — *Organisation de la politique flamande horizontale inclusive d'intégration*

Art. 5. § 1^{er}. Dans les douze mois de son entrée en fonction, le Gouvernement flamand établit les objectifs stratégiques et opérationnels et priorités politiques, par lesquels les objectifs de la politique flamande de l'intégration, visés à l'article 4, seront réalisés dans chaque domaine politique pertinent.

Dans les six mois de l'établissement des objectifs stratégiques et opérationnels par le Gouvernement flamand, il établit un plan d'action intégré.

Le plan d'action intégré comporte au moins :

- 1° la description des objectifs stratégiques et opérationnels formulés dans chaque domaine politique;
- 2° une analyse par domaine politique du contexte social dans lequel ces objectifs doivent être réalisés;
- 3° les actions concrètes qui doivent être entreprises pour réaliser les objectifs formulés;
- 4° le calendrier, établi pour l'exécution de ces actions;
- 5° la mention des indicateurs à l'aide desquels l'avancement est mesuré;
- 6° les moyens et les instruments affectés.

§ 2. Le plan d'action intégré est actualisé après deux ans. Cette actualisation comprend au moins :

- 1° une analyse par domaine politique des développements sociaux qui sont pertinents pour la politique flamande de l'intégration;
- 2° une description par domaine politique de l'avancement des actions, et les rectifications éventuelles;
- 3° les actions nouvelles dans chaque domaine politique, mentionnant la feuille de route et les indicateurs pour mesurer l'avancement.

§ 3. Le Gouvernement flamand peut harmoniser le plan d'action intégré, visé au paragraphe 1^{er}, alinéas deux et trois, et l'actualisation du plan d'action intégré, visée au paragraphe 2, avec le plan d'action, visé à l'article 10 du décret du 10 juillet 2008 portant le cadre de la politique flamande de l'égalité des chances et de traitement.

§ 4. Les domaines politiques pertinents tiennent compte, lors de l'évaluation des priorités politiques flamandes, visées à l'article 4, § 2, du décret du 15 juillet 2011, des priorités politiques visées au paragraphe 1^{er}.

Art. 6. § 1^{er}. Une commission Politique de l'intégration est établie au sein des autorités flamandes, qui a pour mission :

- 1° de veiller à la cohérence, à la synergie et à la coordination de la politique flamande de l'intégration, visée à l'article 4;
- 2° d'établir un projet du plan d'action intégré, visé à l'article 5, § 1^{er}, alinéa deux;
- 3° de faire concorder les actions des différents domaines politiques;
- 4° d'analyser l'impact des actions;
- 5° d'évaluer le plan d'action;
- 6° de formuler des propositions pour l'actualisation du plan d'action, en application de l'article 5, § 2.

§ 2. La commission fait chaque année rapport au Gouvernement flamand sur la réalisation et l'avancement de la politique menée. Le Gouvernement flamand soumet le rapport au Gouvernement flamand.

§ 3. Le Gouvernement flamand peut concrétiser et compléter la mission de la commission, visée au paragraphe 1^{er}, et l'obligation de rapportage, visée au paragraphe 2, et régler la composition et le fonctionnement de la commission.

Art. 7. Le Gouvernement flamand détermine les domaines politiques pertinents pour la politique d'intégration.

Au sein des domaines politiques désignés comme pertinents, le Gouvernement flamand et les personnes morales dépendant de la Communauté flamande et de la Région flamande, prépareront, exécuteront et évalueront la politique flamande d'intégration, visée à l'article 4.

Le Gouvernement flamand veille à ce que, par domaine politique pertinent, au moins un représentant est présenté qui siègera dans la commission visée à l'article 6.

CHAPITRE 4. — *Organisation de participation*

Art. 8. Le Gouvernement flamand agréé une organisation de participation agissant comme un forum d'organisations de personnes telles que visées à l'article 3, premier alinéa, 1° et 2°.

L'organisation de participation a comme mission de promouvoir, avec une répartition locale suffisante, la participation à la société des personnes telles que visées à l'article 3, alinéa premier, 1° et 2°. A cet effet, elle accomplit au moins les missions générales suivantes :

- 1° défendre des intérêts réalisés;
- 2° représenter des personnes telles que visées à l'article 3, premier alinéa, 1° et 2°, vis-à-vis des autorités flamandes;
- 3° promouvoir l'empowerment et l'émancipation des personnes visées à l'article 3, premier alinéa, 1° et 2°;
- 4° émettre des recommandations politiques;
- 5° poursuivre une image correcte des groupes cibles spéciaux.

Art. 9. § 1^{er}. Pour la réalisation des missions, visées à l'article 8, l'organisation de participation établit un plan pluriannuel pour une période de cinq ans, qui est soumis au Gouvernement flamand. La période de cinq ans commence le 1^{er} janvier de la deuxième année qui suit l'élection du Parlement flamand. Ce plan pluriannuel comprend au moins les éléments suivants :

- 1° une description de la situation existante;
- 2° la mention des objectifs stratégiques et opérationnels;
- 3° la mention des résultats à atteindre et des indicateurs y afférents.

Le Gouvernement flamand arrête le mode d'établissement et la forme du plan pluriannuel.

§ 2. Le plan quinquennal est concrétisé dans un plan opérationnel annuel contenant au moins les éléments suivants :

- 1° une description des objectifs stratégiques et opérationnels formulés de la convention, dans laquelle seront projetées les activités dans l'année en question;
- 2° les actions concrètes qui doivent être entreprises pour réaliser les résultats formulés;
- 3° le calendrier, établi pour l'exécution de ces actions;
- 4° la mention des indicateurs à l'aide desquels l'avancement est mesuré;
- 5° les moyens et les instruments affectés.

Le Gouvernement flamand arrête le mode d'établissement et la forme du plan annuel opérationnel.

Art. 10. L'organisation de participation est agréée aux conditions suivantes :

- 1° l'organisation de participation est une association sans but lucratif;
- 2° l'organisation de participation est indépendante dans l'exercice de sa mission. Cette mission comprend entre autres la formulation indépendante et la communication d'avis et de recommandations et la composition indépendante de ses organes.

Le Gouvernement flamand arrête les modalités et la procédure de l'agrément.

Art. 11. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, le Gouvernement flamand accorde annuellement à l'organisation de participation agréée une subvention de fonctionnement et une subvention d'investissement afin d'élaborer des activités avec une répartition locale suffisante.

Les subventions sont octroyées sur la base du plan pluriannuel, visé à l'article 9, § 1^{er}.

Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités relatives à l'octroi, au recouvrement et à la justification des subventions, à l'introduction des demandes et des pièces justificatives, à la demande de données unique, et aux incompatibilités et à la procédure de contrôle de l'utilisation des subventions.

Chapitre 5. La politique locale d'intégration

Art. 12. A l'intérieur des limites de leur territoire, les villes et communes ont le rôle de régisseur sur la politique d'intégration. Cela signifie qu'au sein des limites du principe de subsidiarité, elles assurent l'élaboration, le pilotage, l'harmonisation et l'exécution de la politique locale d'intégration inclusive. Elles coordonnent les acteurs pertinents dans la propre ville ou commune et associent les personnes visées à l'article 3, alinéa premier, 1° et 2°, et leurs organisations à cette politique.

En concertation avec les villes et les communes, le Gouvernement flamand arrête la concrétisation du rôle de régisseur des villes et communes.

Art. 13. § 1^{er}. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, le Gouvernement flamand peut octroyer aux villes et communes une subvention d'intégration pour la réalisation des objectifs de la politique d'intégration, visés à l'article 4. Au sein de ces objectifs, le Gouvernement flamand arrête les priorités politiques flamandes, visées à l'article 4, du décret du 15 juillet 2011.

Le Gouvernement flamand arrête la présence minimale et la concentration des personnes, visées à l'article 3, alinéa premier, 1° et 2°, sur le territoire des villes et communes concernées, afin qu'elles soient éligibles à l'octroi d'une subvention d'intégration.

Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités relatives à l'octroi, au recouvrement et à la justification des subventions, à l'introduction des demandes et des pièces justificatives, à la demande de données unique, et aux incompatibilités et à la procédure de contrôle de l'utilisation des subventions.

§ 2. Pour l'octroi d'une subvention d'intégration sur la base du planning stratégique pluriannuel des villes et communes, le Gouvernement flamand peut établir une fixation de priorités, qui tient compte des éléments suivants :

- 1° la présence et la concentration des personnes, visées à l'article 3, alinéa premier, 1° et 2°.
- 2° la mesure dans laquelle des problèmes de défavorisation et de désavantage se présentent.

Le Gouvernement flamand fixe des critères objectifs pour la fixation de priorités.

§ 3. Le Gouvernement flamand rend publique la liste des villes et communes qui sont éligibles à une subvention d'intégration. Au début du planning pluriannuel 2014-2019, seules les villes et communes qui ont déjà reçu une subvention pour un service d'intégration ou la création d'un service d'intégration au passé sont éligibles à une subvention d'intégration.

Des villes et communes supplémentaires, autres que celles visées à l'alinéa premier, ne peuvent être éligibles au subventionnement que dans la mesure où suffisamment de moyens budgétaires supplémentaires sont disponibles.

En complément à l'article 2, 3°, du décret du 15 juillet 2011, la possibilité est prévue d'accéder dans l'intervalle, par dérogation au cycle politique local de six années. Le Gouvernement flamand précise la procédure à cet effet.

§ 4. Pour la détermination du montant de la subvention à l'intégration, le Gouvernement flamand peut établir des règles qui tiennent au moins compte des éléments suivants :

- 1° la présence et la concentration des personnes, visées à l'article 3, alinéa premier, 1° et 2°;
- 2° la mesure dans laquelle des problèmes de défavorisation et de désavantage se présentent.

§ 5. La ville ou commune introduisant une demande de subvention d'intégration, démontre comment elle a associé les personnes, visées à l'article 3, alinéa premier, 1^o et 2^o, et leurs organisations à l'élaboration, et comment les personnes, visées à l'article 3, alinéa premier, 1^o et 2^o, et leurs organisations seront impliqués à l'exécution du planning pluriannuel stratégique.

§ 6. Dans le présent article, on entend par :

1^o subvention d'intégration : une subvention que reçoivent les villes et communes dans le cadre du présent décret afin de concrétiser localement les priorités politiques de la Communauté flamande en matière de politique d'intégration;

2^o planning stratégique pluriannuel : le planning pluriannuel, visé aux articles 146 et 147 du Décret communal du 15 juillet 2005.

Art. 14. Les dispositions du décret du 15 juillet 2011 s'appliquent à la politique locale d'intégration.

Art. 15. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, le Gouvernement flamand peut attribuer des moyens à la Commission communautaire flamande pour la prise en charge du rôle de régisseur, visé à l'article 47, alinéa deux.

CHAPITRE 6. — Exécution de la politique flamande d'intégration

Section 1^{re}. — Agence autonomisée externe de droit privé

Sous-section 1^{re}. — Autorisation de création

Art. 16. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand est autorisé à créer, au nom de la Communauté flamande et aux conditions fixées dans le présent décret, une agence autonomisée externe de droit privé, telle que visée à l'article 29 du décret cadre politique administrative du 18 juillet 2003, sous forme d'une fondation privée, soit à collaborer à sa création, et à charger celle-ci des tâches, visées à l'article 17.

Sauf en cas de dispositions contraires dans le présent décret, les dispositions du décret cadre Politique administrative du 18 juillet 2003 s'appliquent à l'AAE.

Les statuts de l'AAE et toute modification sont soumis à l'approbation du Gouvernement flamand et communiqués au Parlement flamand.

§ 2. Le Gouvernement flamand détermine le domaine politique homogène dont l'AAE fait partie. Les statuts de l'AAE stipulent que les membres du conseil d'administration sont nommés et licenciés par le Gouvernement flamand.

§ 3. L'AAE réalise la politique flamande d'intégration et d'intégration civique sur le terrain, et son ressort comprend la région de langue néerlandaise entière ainsi que la région bilingue de Bruxelles-Capitale.

§ 4. Le Gouvernement flamand peut confier l'aide à la décision politique et la préparation politique de la politique flamande d'intégration à un département ou à une agence autonomisée interne sans personnalité juridique.

Sous-section 2. — La mission, les tâches et les tâches essentielles de l'AAE

Art. 17. L'AAE a pour mission de soutenir, d'encourager et d'accompagner l'intégration.

A cet effet, l'AAE remplit les tâches essentielles suivantes, conformément aux sections 3 à 8 incluse :

1^o des services de conseil et l'accompagnement sur mesure en fonction de l'empowerment de citoyens individuels des groupes cibles spéciaux en vue d'une participation proportionnelle, d'une citoyenneté active et d'une cohésion sociale via :

a) la proposition de parcours d'intégration civique aux intégrants et de parcours d'orientation aux primo-arrivants mineurs et aux bambins allophones;

b) la proposition d'une offre de formation et d'accompagnement spécifique sous forme de parcours sur mesure, soit individuellement, soit en groupe, en collaboration avec des structures régulières, afin d'atteindre et de renforcer les personnes, visées à l'article 3, alinéa premier, 1^o et 2^o;

2^o des services de conseil et le soutien de la pratique sur mesure, en fonction du développement structurel de l'intégration en vue d'une participation indépendante et proportionnelle, de l'accessibilité de toutes les structures, d'une citoyenneté active et d'une cohésion sociale via :

a) des services d'interprétariat et de traduction sociaux;

b) la politique linguistique;

c) la promotion de la langue;

d) des activités d'intégration;

e) des services juridiques relatives au statut d'étrangers;

3^o des services de conseil et le soutien de la pratique sur mesure, en fonction de l'assise sociale, de la création de l'image et de la réciprocité de l'intégration, et en fonction de la cohésion sociale;

4^o des services de conseil et le soutien de la pratique sur mesure, en fonction d'une politique étayée, harmonisée, coordonnée et inclusive.

En fonction de la réalisation des objectifs de la politique flamande d'intégration, visés à l'article 4, l'AAE remplit également les tâches suivantes :

1^o la collecte, le traitement et la mise à disposition de données;

2^o le lancement de projets ciblés, expérimentaux en fonction de la réalisation des tâches essentielles, visées à l'alinéa deux;

3^o la collecte et la mise à disposition d'expertise.

En outre, l'AAE peut effectuer toutes autres activités et tâches susceptibles de contribuer directement ou indirectement à la réalisation de la mission et des tâches essentielles susvisées de l'AAE.

L'AAE remplit sa mission, ses tâches et tâches essentielles d'une manière intégrée, telle que visée à l'article 4, § 4. Afin de réaliser les objectifs de la politique flamande d'intégration d'une manière intégrée, l'AAE travaillera simultanément à la réalisation des 4 tâches essentielles.

Sous-section 3. — Fonctionnement et moyens

Art. 18. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand est autorisé à mettre à disposition de l'AAE des membres du personnel statutaires des Ministères flamands, des AAI dotées de la personnalité juridique et des AAE de droit public, tels que visés au décret cadre Politique administrative du 18 juillet 2003, conformément aux modalités fixées dans l'accord de coopération.

§ 2. Le Gouvernement flamand peut également mettre à disposition de l'AAE des bâtiments et d'autres infrastructures ou d'autres moyens, conformément aux modalités fixées dans l'accord de coopération. La mise à disposition vaut jusqu'à révocation, sans que l'AAE puisse demander indemnisation de la Communauté flamande.

§ 3. Des subventions de fonctionnement, des subventions d'investissement et des subventions de projet générales peuvent être annuellement accordées à l'AAE, à charge du budget général des dépenses et dans les limites des crédits budgétaires disponibles de la Communauté flamande. Les règles et modalités relatives à l'octroi, au recouvrement et à la justification des subventions, à l'introduction des demandes et des pièces justificatives, à la demande de données unique, et aux incompatibilités et à la procédure de contrôle de l'utilisation des subventions, sont arrêtées dans l'accord de coopération, visé à l'article 19.

§ 4. Moyennant l'accord des entités concernées, l'AAE est autorisée à procéder à la reprise de membres du personnel et de bâtiments et d'autres infrastructures d'entités existantes.

§ 5. L'AAE est autorisée à procéder au recouvrement des subventions que les entités existantes ont affectées à la constitution d'une réserve et/ou à l'acquisition de bâtiments et d'autres infrastructures, que les entités existantes ne peuvent plus affecter à l'objectif pour lequel elles ont été octroyées.

Art. 19. L'AAE et le Gouvernement flamand concluent un accord de coopération tel que visé à l'article 31 du Décret cadre Politique administrative du 18 juillet 2003.

L'accord de coopération, visé à l'alinéa premier, arrête entre autres les éléments suivants :

- 1° les lignes directrices, la description et l'approche des tâches et tâches essentielles à effectuer;
- 2° les obligations d'information et de rapportage sur les tâches et tâches essentielles et la situation financière, y compris au minimum l'établissement d'un rapport annuel;
- 3° les conditions et modalités relatives à la mise à disposition éventuelle, à l'AAE, de membres du personnel statutaires, de bâtiments et d'autres infrastructures ou d'autres moyens, tels que visés à l'article 18;
- 4° les règles et les modalités relatives à l'octroi, au recouvrement et à la justification des subventions, à l'introduction des demandes et des pièces justificatives, à la demande de données unique, et aux incompatibilités et à la procédure de contrôle de l'utilisation des subventions;
- 5° les modalités relatives à la gestion, à la surveillance et au fonctionnement de l'AAE;
- 6° la durée et les possibilités de résiliation et de prolongation de l'accord de coopération;
- 7° les lieux d'implantation locaux et régionaux de l'AAE en vue d'activités facilement accessibles et d'une répartition locale suffisante;
- 8° la manière dont le conseil d'administration garantira l'indépendance et la qualité des services juridiques.

L'accord de coopération contient une clause d'antidiscrimination et une clause de diversité.

Art. 20. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand met un système informatique uniforme de suivi des clients à la disposition de l'AAE. Ce système doit permettre à l'AAE de remplir les tâches et tâches essentielles confiées à l'AAE par ou en vertu du présent décret, et en particulier :

- 1° soutenir l'AAE lors de la réalisation des parcours d'intégration civique et des parcours d'orientation;
- 2° permettre à l'AAE d'enregistrer le dossier individuel de l'intégrant, du primo-arrivant mineur et du bambin allophone, et de suivre le parcours de ces personnes;
- 3° mettre au moins mensuellement une liste à la disposition de l'AAE, qui comprend les catégories suivantes de personnes :
 - a) les intégrants appartenant pour la première fois à cette catégorie durant la période écoulée;
 - b) les primo-arrivants mineurs appartenant pour la première fois à cette catégorie durant la période écoulée;
 - c) les bambins allophones appartenant pour la première fois à cette catégorie durant la période écoulée;
- 4° mettre une seule fois une liste à la disposition de l'AAE, qui comprend les intégrants qui sont inscrits au Registre national depuis plus de douze mois;
- 5° faciliter l'échange électronique des données dans le cadre des parcours d'intégration civique entre l'AAE, les « Huizen van het Nederlands », le VDAB et le CPAS;
- 6° permettre à l'AAE, au département du domaine politique ou à l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique, désignée par le Gouvernement flamand, de suivre l'intégration civique, visée à la section 3.

Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités relatives à la mise à disposition, à l'adaptation et à l'utilisation du système informatique de suivi des clients et de l'échange électronique de données.

§ 2. Le Gouvernement flamand met un système uniforme d'enregistrement à la disposition de l'AAE pour les services d'interprétariat et de traduction sociaux, visés à l'article 17, alinéa deux, 2°, a).

Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités relatives à la mise à disposition, à l'adaptation et à l'utilisation du système d'enregistrement.

Art. 21. Toutes les données personnelles recueillies et traitées par l'AAE dans le cadre de l'application du présent décret, ne peuvent être traitées et utilisées qu'en vue de la réalisation des tâches et des tâches essentielles de l'AAE, visées à l'article 17, alinéas premier à trois inclus.

Art. 22. Pour l'inspection des tâches essentielles, visées à l'article 17, alinéa deux, l'AAE peut faire appel à l'inspection telle que visée à la partie II, titre IV, du décret du 8 mai 2009 relatif à la qualité de l'enseignement. Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités.

Sous-section 4. — Surveillance et contrôle

Art. 23. L'accord de coopération et le rapport annuel de l'AAE sont transmis au Gouvernement flamand qui les communique au Parlement flamand.

Art. 24. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand désigne un commissaire du gouvernement auprès de l'AAE.

Le commissaire du gouvernement surveille la conformité des opérations et du fonctionnement de l'AAE aux principes légaux, aux statuts et à l'accord de coopération.

Contre chaque décision du conseil d'administration qu'il estime contraire au décret, aux statuts et à l'accord de coopération, le commissaire du gouvernement du Gouvernement flamand introduit un recours auprès du Ministre compétent. Ce recours est motivé. Il est exercé dans les cinq jours francs qui suivent la réception, par le commissaire du gouvernement, de la copie de la décision.

Ce recours est notifié dans le même délai au conseil d'administration. L'exécution de la décision est suspendue par le recours.

§ 2. Le commissaire du gouvernement siège avec voix consultative dans le conseil d'administration de l'AAE.

Au moins cinq jours ouvrables avant la date des séances, le commissaire du gouvernement reçoit l'ordre du jour complet des réunions du conseil d'administration de l'AAE, ainsi que tous les documents y afférents. En cas d'urgence motivée, il peut être dérogé à cette disposition.

Le commissaire du gouvernement peut, à tout moment et sur place, consulter tous les documents et écrits de l'AAE.

Le commissaire du gouvernement peut demander aux administrateurs de lui communiquer toutes les informations et tous les éclaircissements et effectuer toutes les vérifications qu'il juge nécessaires pour l'exercice de son mandat.

§ 3. Les frais liés à l'exercice de la fonction de commissaire du gouvernement viennent à charge de la Communauté flamande.

Le Gouvernement flamand peut arrêter les conditions statutaires auxquelles le commissaire du gouvernement est désigné.

Section 2. Attribution éventuelle de l'exécution de tâches ou de tâches essentielles à d'autres organisations

Art. 25. § 1^{er}. Par dérogation à l'article 16, § 3, par arrêté du Gouvernement flamand et pour certains domaines, l'exécution d'une ou de plusieurs tâches ou tâches essentielles telles que visées à l'article 17, peut être attribuée à :

- 1° une administration locale;
- 2° la Commission communautaire flamande;
- 3° une association sans but lucratif.

Le cas échéant, toute référence à l'AAE est lue, pour l'exécution des tâches ou des tâches essentielles, comme une référence à l'administration locale concernée, à la Commission communautaire flamande ou à une association sans but lucratif.

Le Gouvernement flamand arrêtera le mode et les conditions d'attribution des tâches et des tâches essentielles précitées.

§ 2. Le cas échéant, dans les limites des crédits budgétaires disponibles, le Gouvernement flamand accordera une subvention de fonctionnement et une subvention d'investissement générales aux instances auxquelles ont été attribuées une ou plusieurs tâches ou tâches essentielles en application du paragraphe 1^{er}. Les subventions accordées à une administration locale relèvent des principes, visés au décret du 15 juillet 2011.

Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités relatives à l'octroi, au recouvrement et à la justification de ces subventions, à l'introduction des demandes et des pièces justificatives, à la demande de données unique, et aux incompatibilités et à la procédure de contrôle de l'utilisation de ces subventions.

§ 3. Les instances auxquelles ont été attribuées une ou plusieurs tâches ou tâches essentielles en application du paragraphe 1^{er}, assurent l'harmonisation nécessaire avec l'AAE en fonction de la coordination des tâches et tâches essentielles visées au présent décret, qui sont exécutées par toutes les personnes concernées.

Section 3. — Intégration civique

Sous-section 1^{re}. — Groupe cible de l'intégration civique

Art. 26. § 1^{er}. Appartiennent au groupe cible de l'intégration civique, les catégories de personnes suivantes :

1° tout étranger en séjour légal, ayant acquis l'âge de dix-huit ans accomplis, inscrit au Registre national dans une commune de la région de langue néerlandaise ou dans une commune de la région bilingue de Bruxelles-Capitale, à l'exception de l'étranger en séjour légal qui réside ici à titre temporaire et du demandeur d'asile pendant un délai de quatre mois après l'introduction de sa demande d'asile;

2° tout Belge majeur, né hors de Belgique, dont au moins un parent est né hors de Belgique, et inscrit au Registre national dans une commune de la région de langue néerlandaise ou par une commune de la région bilingue de Bruxelles-Capitale;

3° tout étranger mineur en séjour légal, qui est inscrit au Registre national dans une commune de la région de langue néerlandaise ou dans une commune de la région bilingue de Bruxelles-Capitale, qui a satisfait à l'obligation scolaire à temps partiel ou qui, n'ayant pas acquis l'âge de dix-huit ans accomplis, en bénéficie de suivre un parcours d'intégration civique en complément à l'obligation scolaire.

Le Gouvernement flamand fixe les catégories d'étrangers résidant ici à titre temporaire, visés à l'alinéa premier, 1°.

Par demandeur d'asile, visé à l'alinéa premier, 1°, on entend l'étranger qui a introduit une demande d'asile, soit de reconnaissance du statut de réfugié, soit d'octroi du statut de protection subsidiaire conformément à l'article 49/3 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

§ 2. Tout intégrant a droit à un parcours d'intégration civique. Lors de l'exercice de ce droit, la priorité sera toutefois accordée aux intégrants, visés au paragraphe 3. Le Gouvernement flamand détermine les modalités en la matière.

§ 3. Sans préjudice de l'application de l'alinéa deux, le Gouvernement flamand est autorisé à établir une liste des catégories d'intégrants qui ont droit par priorité au parcours d'intégration civique ou à des éléments déterminés dudit parcours.

Les catégories suivantes d'intégrants font en tout cas partie des catégories prioritaires pour un parcours d'intégration civique :

1° les étrangers, visés au paragraphe 1^{er}, alinéa premier, 1°, qui sont inscrits pour la première fois avec un titre de séjour de plus de trois mois au Registre national dans une commune de la région de langue néerlandaise ou dans une commune de la région bilingue de Bruxelles-Capitale, et les Belges, visés au paragraphe 1^{er}, alinéa premier, 2°, qui sont inscrits pour la première fois au Registre national dans une commune de la région de langue néerlandaise ou dans une commune de la région bilingue de Bruxelles-Capitale;

2° les intégrants au statut obligatoire, visés à l'article 27, § 1^{er}, 2°, et § 6.

§ 4. Appartient également au groupe cible de la politique flamande d'intégration civique, le candidat-immigrant, ayant acquis l'âge de dix-huit ans accomplis

Appartient également au groupe cible de la politique flamande d'intégration civique, le primo-arrivant mineur et le bambin allophone.

Art. 27. § 1^{er}. Dans la mesure où elles sont inscrites au Registre national dans une commune de la région de langue néerlandaise, disposent d'un titre de séjour de plus de trois mois, ont acquis l'âge de dix-huit ans accomplis, et ne sont pas dispensées conformément au § 2, les catégories suivantes de personnes sont obligées de suivre un parcours d'intégration civique, et d'observer les obligations définies au § 3 :

1° chaque intégrant, tel que visé à l'article 26, § 1^{er}, alinéa premier, 1°, qui, au cours des douze mois écoulés, a été inscrit pour la première fois avec un titre de séjour de plus de trois mois au Registre national dans une commune belge. Cet intégrant conserve sa qualité d'intégrant au statut obligatoire tant qu'il n'a pas rempli les obligations, visées au paragraphe 3;

2° chaque intégrant qui appartient à une des catégories suivantes, visées au décret du 7 mai 2004 relatif à l'organisation matérielle et au fonctionnement des cultes reconnus : le responsable de la paroisse désigné par l'évêque pour le culte catholique romain et son suppléant, le prédicant pour le culte protestant et son suppléant, le ministre du culte et son suppléant pour le culte anglican, le rabbin et son suppléant pour le culte israélite, le ministre et son suppléant pour le culte orthodoxe, le premier imam et son suppléant pour le culte islamique;

3° chaque intégrant, tel que visé à l'article 26, § 1^{er}, alinéa premier, 2°, qui a la nationalité belge, dans la mesure où il a été inscrit, au cours des douze mois écoulés, pour la première fois au Registre national dans une commune belge. Cet intégrant conserve sa qualité d'intégrant au statut obligatoire tant qu'il n'a pas rempli les obligations, visées au paragraphe 3.

§ 2. L'intégrant, visé aux paragraphes 1^{er}, 5 et 6, est dispensé de l'obligation d'intégration civique si ou dès qu'il appartient à une des catégories suivantes :

1° les personnes ayant la nationalité d'un des Etats de l'UE+, à l'exception des personnes ayant la seule nationalité belge ou ayant la nationalité belge et la nationalité d'un Etat hors UE+, mais non la nationalité d'un autre Etat de l'UE+;

2° sans préjudice de l'application du point 1°, et à l'exception de membres de la famille, dans le sens sousvisé, de personnes ayant la nationalité belge, mais non pas la nationalité d'un autre Etat de l'UE+ :

a) un membre de la famille de personnes ayant la nationalité d'un Etat de l'UE, qui remplit les conditions de la Directive 2004/38/UE relative au droit des citoyens de l'Union et des membres de leurs familles de circuler et de séjourner librement sur le territoire des Etats membres. Par UE on entend l'Union européenne, c.à.d. le groupe de pays adhérant à l'ordre juridique créé par le Traité du 7 février 1992 sur l'Union européenne, et le Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté européenne;

b) un membre de la famille d'une personne ayant la nationalité d'un des Etats de l'EEE qui, en vertu de la convention relative à l'EEE, a le droit d'entrer en Belgique et de séjourner en Belgique. Par EEE on entend l'Espace économique européen, à savoir le groupe de pays adhérant à l'ordre juridique créé par l'accord du 2 mai 1992 portant création de l'Espace économique européen;

c) un membre de la famille tel que visé à l'article 3 de l'annexe I de l'accord entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et la Confédération suisse, d'autre part, sur la libre circulation des personnes, qui a le droit d'entrer en Belgique et de séjourner en Belgique.

Si nécessaire, le membre de la famille visé aux a), b) et c), est tenu de fournir lui-même la preuve de son statut;

3° les Belges et les membres de leurs familles, dans le sens sousvisé, qui ont fait appel au droit découlant du droit européen de s'établir dans un Etat UE+, ensuite rentrent en Belgique, et seraient tenus, par l'exercice de leur droit de libre circulation des personnes, à l'intégration civique obligatoire;

4° l'intégrant ayant acquis une attestation d'intégration civique;

5° l'intégrant qui prouve, à l'aide d'un certificat médical, qu'il est gravement malade ou a un handicap mental ou physique qui rend toute participation ou continuation de la participation au parcours d'intégration civique impossible à titre permanent;

6° l'intégrant qui démontre à l'aide d'une attestation de fréquentation régulière des cours, qu'il a accompli une année scolaire entière d'enseignement d'accueil. Par année scolaire entière d'enseignement d'accueil, on entend une année scolaire d'enseignement d'accueil qui compte au moins neuf mois (les mois de vacances de juillet et août non compris) de fréquentation régulière des cours, répartis sur un ou deux années scolaires.

L'intégrant, visé au paragraphe 1^{er}, 1° et 3°, est dispensé de l'obligation d'intégration civique dès l'âge de 65 ans.

L'intégrant, visé au paragraphe 1^{er}, 1° et 3°, est dispensé de l'obligation d'intégration civique s'il peut fournir la preuve d'être en possession de :

1° un certificat d'enseignement fondamental ou d'un certificat ou diplôme de l'enseignement secondaire ou d'un diplôme de l'enseignement supérieur dans un établissement d'enseignement financé, organisé ou subventionné par la Communauté flamande, la Communauté française ou la Communauté germanophone;

2° un diplôme, certificat ou autre document, obtenu comme preuve d'accomplissement d'une formation comparable aux formations visées au point 1°, suivie dans un établissement d'enseignement financé, organisé ou subventionné par les Pays-Bas, à l'exception des formations suivies dans un établissement d'enseignement à Bonaire, Saint-Eustache ou Saba;

3° un diplôme, certificat ou autre document, obtenu comme preuve d'accomplissement d'une des formations néerlandophones fixées par le Gouvernement flamand, dans un établissement d'enseignement à Bonaire, Saint-Eustache, Saba, Aruba, Curaçao ou à la Saint-Martin ou au Surinam.

Le Gouvernement flamand dispense d'autres catégories de personnes de l'obligation d'intégration civique dans la mesure où c'est prescrit par des traités internationaux ou supranationaux.

Le Gouvernement flamand peut dispenser d'autres catégories de personnes de l'obligation d'intégration civique, soit sur la base de lois, de décrets ou d'arrêtés, soit sur la base du caractère provisoire du séjour, qui peut devenir permanent.

§ 3. L'intégrant au statut obligatoire est tenu de :

1° se présenter à l'AAE dans un délai de trois mois au maximum du début de l'obligation d'intégration civique conformément au paragraphe 1^{er};

2° suivre le programme de formation et, par élément, soit participer régulièrement, soit atteindre les objectifs de l'élément.

Le Gouvernement flamand peut raccourcir le délai, visé à l'alinéa premier, 1°.

§ 4. Le Gouvernement flamand arrête les modalités et conditions des dispenses visées au paragraphe 2, alinéa premier à trois inclus.

Sans préjudice de l'application de l'article 31, § 3, alinéa premier, le Gouvernement flamand arrête les modalités et conditions des obligations, visées au paragraphe 3.

§ 5. L'intégrant qui remplit les conditions de l'alinéa deux, n'est tenu qu'à suivre la formation de « néerlandais comme deuxième langue », fixée à l'article 29, § 1^{er}, alinéa trois, et à remplir les obligations, visées au paragraphe 3, alinéa premier, 1° et 2°. Si nécessaire, l'intéressé est tenu de fournir lui-même la preuve de son statut. Le Gouvernement flamand détermine les modalités en la matière.

Les conditions visées à l'alinéa premier, sont les suivantes :

1° être ressortissant d'un pays non membre de l'UE+;

2° être inscrit au Registre national dans une commune de la région de langue néerlandaise;

3° fournir la preuve d'être, selon la législation d'un Etat membre de l'UE, résident ressortissant de cet Etat membre;

4° fournir la preuve d'avoir rempli les conditions d'intégration, conformément à l'article 5, alinéa deux, de la Directive 2003/109/CE du 25 novembre 2003 relative au statut des ressortissants de pays tiers résidents de longue durée, afin d'obtenir le statut de résident de longue durée dans le sens de cette Directive.

§ 6. Le primo-arrivant mineur, visé à l'article 26, § 4, alinéa deux, qui est inscrit au Registre national dans une commune de la région de langue néerlandaise et qui atteint l'âge de dix-huit ans au moment où il n'est pas encore inscrit pour la première fois avec un titre de séjour de plus de trois mois au Registre national depuis douze mois consécutifs, dans une commune belge, et qui en tant qu'intégrant n'est pas dispensé de l'obligation d'intégration civique conformément au paragraphe 2, est obligé, conformément au paragraphe 3, alinéa premier, 1°, de se présenter à l'AAE dans un délai de trois mois au maximum après qu'il a atteint l'âge de dix-huit ans.

Si, lorsqu'il se présente, il n'est pas capable de démontrer qu'il est inscrit dans l'enseignement d'accueil ou pour une formation conduisant à un diplôme, certificat de fin d'études, certificat ou autre document dans un établissement d'enseignement tel que visé au paragraphe 2, alinéa trois, l'obligation d'intégration civique, visée au paragraphe 3, alinéa premier, 2°, est applicable par analogie. Si, lorsqu'il se présente, il peut démontrer qu'il est inscrit dans l'enseignement d'accueil ou pour une formation conduisant à un diplôme, certificat de fin d'études, certificat ou autre document dans un établissement d'enseignement tel que visé au paragraphe 2, alinéa trois, l'obligation d'intégration civique, est suspendue jusqu'au 31 août de l'année scolaire en question. S'il peut démontrer, au plus tard le 31 août de la même année qu'il est de nouveau inscrit dans une formation conduisant à un diplôme, certificat de fin d'études, certificat ou autre document dans l'établissement d'enseignement tel que visé au paragraphe 2, alinéa trois, ou s'il peut présenter une attestation de fréquentation régulière des cours telle que visée au paragraphe 2, alinéa premier, 6°, il est dispensé de l'obligation d'intégration civique et l'AAE délivre une attestation de dispense. S'il ne peut pas démontrer, au plus tard le 31 août de la même année, qu'il est de nouveau inscrit pour une formation conduisant à un diplôme, certificat de fin d'études, certificat ou autre document dans un établissement d'enseignement tel que visé au paragraphe 2, alinéa trois, l'obligation d'intégration civique, visée au paragraphe 3, alinéa premier, 2°, est applicable par analogie.

§ 7. Dans les paragraphes 2 et 5 on entend par UE+ : les pays de l'UE, complétés par les pays de l'EEE et de la Suisse.

Sous-section 2. — Le parcours d'intégration civique

Art. 28. Le parcours d'intégration civique permet aux intégrants d'accroître leur autonomie.

Le parcours d'intégration civique est un programme de formation, soutenu par l'accompagnement de parcours, pour les intégrants, qui est offert à leur mesure par l'AAE et qui doit les orienter vers les structures régulières en fonction de la participation à la vie professionnelle et sociale, et à l'éducation.

L'AAE organise le programme de formation 'orientation sociale', visé à l'article 29, § 1^{er}, alinéa 2, pour les intégrants, et assure l'accompagnement de parcours des intégrants dans le cadre du parcours d'intégration civique. En outre, l'AAE garde une vue d'ensemble du parcours d'intégration civique, et en fait rapport au Gouvernement flamand et aux communes concernées de la région de langue néerlandaise.

Sous réserve de l'application des dispositions de la présente sous-section, le Gouvernement flamand détermine l'organisation du parcours d'intégration civique, ainsi que le contenu, les conditions et les critères de qualité du programme de formation.

Art. 29. § 1^{er}. Le programme de formation dans le cadre du parcours d'intégration civique se compose des programmes de formation 'orientation sociale' et 'néerlandais comme deuxième langue'.

L'orientation sociale vise à accroître l'autonomie dans les meilleurs délais, d'une part en fournissant les connaissances relatives aux droits et obligations et les connaissances et la compréhension de notre société et de ses valeurs de base, et d'autre part en donnant une impulsion au développement de certaines compétences requises pour l'autonomie des intégrants.

La formation de néerlandais comme deuxième langue vise à fournir aux intégrants dans les meilleurs délais une compétence linguistique de base du néerlandais comme tremplin vers un cours complémentaire. Par compétence linguistique de base on entend le niveau linguistique de la formation de 'néerlandais comme deuxième langue' qui comprend la formation NT2 Breakthrough/Waystage R1, visée en annexe 1 à l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 novembre 2005 relatif à la structure modulaire de l'enseignement secondaire de promotion sociale pour la discipline 'Nederlands tweede taal' (néerlandais comme deuxième langue). Pour les intégrants qui suivent une formation du domaine d'apprentissage 'alfabetisering Nederlands tweede taal', visé à l'article 6, 1^o, du décret du 15 juin 2007 relatif à l'éducation des adultes, le Gouvernement flamand dérogera aux dispositions visées à l'alinéa trois.

La formation de néerlandais comme deuxième langue, offerte au sein des centres, relève des dispositions en matière de contrôle de qualité qui sont applicables à ces centres.

§ 2. L'AAE détermine le parcours d'intégration civique en concertation avec l'intégrant.

Lors de la détermination du programme de formation dans le cadre du parcours d'intégration civique, l'AAE tient compte des compétences ou aptitudes déjà acquises et des connaissances et aptitudes que l'intéressé va acquérir de manière démontrable auprès des structures régulières. L'AAE peut accorder à l'intéressé une dispense globale ou partielle.

Les intégrants qui disposent d'aptitudes suffisantes, ont la possibilité d'entamer d'emblée l'offre complémentaire. Cette entrée directe s'effectue en concertation entre l'AAE, l'intégrant et la (les) structure(s) régulière(s) responsable(s) de l'offre complémentaire.

Le programme de formation, visé à l'alinéa premier, est repris dans un contrat d'intégration civique.

§ 3. Par dérogation au paragraphe 2, alinéa premier, l'AAE offre à un intégrant qui acquiert des revenus par le biais d'une allocation d'attente ou une allocation de chômage, dans la mesure où il n'appartient pas aux catégories prioritaires, visées à l'article 26, § 3, qui est renvoyé à l'AAE par le VDAB, en application de l'article 11, alinéa trois, du décret du 4 juin 2003 relatif à la politique d'intégration par le travail, un programme de formation tel que désigné par le VDAB lors du renvoi.

Par dérogation au paragraphe 2, alinéa premier, l'AAE offre à un intégrant qui acquiert des revenus par le biais de services sociaux ou d'un revenu d'intégration sociale, dans la mesure où il n'appartient pas aux catégories prioritaires, visées à l'article 26, § 3, qui est renvoyé à l'AAE par un CPAS, un programme de formation tel que désigné par le CPAS lors du renvoi.

§ 4. Les « Huizen van het Nederlands » (Maisons du néerlandais) assurent l'accueil coordonné et objectif, éventuellement un testing, et l'aiguillage de l'intégrant à une offre appropriée de néerlandais comme deuxième langue, ainsi que le suivi de cette offre. L'AAE et les Maisons du néerlandais concluent à cet effet un accord de coopération. Le Gouvernement flamand arrête les conditions de l'accord de coopération.

Art. 30. L'accompagnement de parcours est une méthodologie visant à accompagner les intégrants individuellement et à leur mesure pendant le parcours d'intégration civique. L'accompagnement de parcours garantit l'approche intégrale du parcours d'intégration civique qui est réalisé en concertation avec l'intégrant concerné.

L'accompagnement de parcours comprend l'orientation de carrière qui vise à soutenir et accompagner un processus individuel, lors duquel l'intégrant prend en charge sa propre trajectoire de vie et acquiert notamment une meilleure compréhension du marché de l'emploi et du système d'enseignement, ses compétences déjà présentes étant transposées dans le cadre de notre société.

Le Gouvernement flamand arrête les modalités et règles relatives à l'accompagnement de parcours.

Art. 31. § 1^{er}. Le parcours d'intégration civique prend cours à la présentation auprès de l'AAE et se termine au moment où l'intégrant est transféré au CPAS ou aux structures régulières chargées de l'offre complémentaire.

Le programme de formation démarre dans les trois mois de la présentation auprès de l'AAE. Pour les catégories spécifiques suivantes, le Gouvernement flamand peut déroger à ce délai :

- 1^o pour les intégrants, visés au paragraphe 3;
- 2^o pour les intégrants qui ne peuvent pas respecter ce délai pour des raisons médicales ou personnelles.

Le parcours d'intégration primaire se terminera au plus tard un an après le démarrage du programme de formation. Pour les catégories spécifiques suivantes, le Gouvernement flamand peut déroger à ce délai :

- 1^o pour les intégrants, visés au paragraphe 3;
- 2^o pour les intégrants qui ne peuvent pas respecter ce délai pour des raisons médicales ou personnelles;
- 3^o pour les intégrants qui suivent une formation du domaine d'apprentissage 'alfabetisering Nederlands tweede taal', visé à l'article 6, 1^o, du décret du 15 juin 2007 relatif à l'éducation des adultes.

Le Gouvernement flamand peut spécifier ce qu'il faut entendre par raisons médicales et personnelles, visées à l'alinéa deux, 2^o, et l'alinéa trois, 2^o.

§ 2. Sans préjudice de l'application du paragraphe 1^{er}, les centres proposent aux intégrants, dans les trois mois de la date où ils se sont présentés auprès de l'AAE, un cours sur mesure de néerlandais comme deuxième langue. Le Gouvernement flamand arrête les modalités en la matière.

§ 3. Si et tant qu'un intégrant, tel que visé à l'article 26, § 1^{er}, travaille, et peut démontrer qu'il ne peut pas combiner ce travail avec le fait de suivre un parcours d'intégration civique, il a droit à un parcours d'intégration civique flexible qui lui permet à la fois de travailler et de suivre son parcours d'intégration civique. Dans ce contexte, il peut être dérogé aux dispositions, visées au paragraphe 1^{er}, et à la disposition, visée à l'article 27, § 3, alinéa premier, 1^o.

Si et tant qu'un intégrant, tel que visé à l'article 26, § 1^{er}, suit une des formations suivantes, et peut démontrer qu'il ne peut pas combiner ces formations avec le fait de suivre un parcours d'intégration civique, il a droit à un parcours d'intégration civique flexible qui lui permet à la fois de suivre la formation et son parcours d'intégration civique. Dans ce contexte, il peut être dérogé aux dispositions, visées au paragraphe 1^{er}, et à la disposition, visée à l'article 27, § 3, alinéa premier, 10^o :

1^o un parcours de formation à temps plein, tel que visé à l'article 5, 42^o, du décret du 8 juin 2007 relatif à l'aide financière aux études de la Communauté flamande;

2^o une formation aboutissant à un diplôme dans l'éducation des adultes, telle que visée à l'annexe IX de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 juillet 2007 relatif à la validation des études dans l'éducation des adultes;

3^o une formation professionnelle supérieure, telle que visée à l'article 4, du décret du 30 avril 2009 relatif à l'enseignement secondaire après secondaire et l'enseignement supérieur professionnel;

4° une formation de jour à temps plein, organisée par une asbl Syntra.

Le Gouvernement flamand arrête les modalités d'exécution des alinéas 1^{er} et 2.

§ 4. Au pays d'origine, un coffret d'introduction en vue de l'intégration civique peut être offert au candidat-immigrant, qui lui permet de mieux se préparer à son établissement en région de langue néerlandaise ou en région bilingue de Bruxelles-Capitale.

Les autres dispositions du présent décret ne s'appliquent pas au candidat-immigrant, visé à l'alinéa premier.

Dans l'alinéa premier, on entend par coffret d'introduction en vue de l'intégration civique: un paquet d'information gratuit qui est mis à la disposition du candidat-immigrant de sorte qu'il peut se préparer, dans son pays d'origine, à son établissement en région de langue néerlandaise ou en région bilingue de Bruxelles-Capitale.

Art. 32. § 1^{er}. La commune où l'intégrant est inscrit au Registre national pour la première fois avec un titre de séjour de plus de trois mois, informe ladite personne sur la politique d'intégration civique et la renvoie à l'AAE. La commune attire l'attention des intégrants au statut obligatoire, visés à l'article 27, § 1^{er}, 1° et 3°, § 5 et § 6, sur les obligations visées à l'article 27, § 3, qui, le cas échéant, leur sont applicables, ainsi que sur les sanctions visées à l'article 40.

§ 2. L'AAE informe l'intégrant au statut obligatoire, visé à l'article 27, § 1^{er}, 1° et 3°, § 5 et § 6, de son obligation d'intégration civique.

Sans préjudice des dispositions, visées au paragraphe 1^{er}, l'AAE doit informer l'intégrant, visé à l'article 20, § 1^{er}, alinéa premier, 3°, a), de la politique d'intégration civique.

§ 3. Le département ou l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique, désigné(e) par le Gouvernement flamand, informe l'intégrant au statut obligatoire, visé à l'article 27, § 1^{er}, 2°, sur la politique d'intégration civique et l'obligation d'intégration civique, et le renvoie à l'AAE.

§ 4. Le Gouvernement flamand arrête les modalités d'exécution des paragraphes 1^{er} à 3 inclus.

Art. 33. Si l'intégrant a atteint au moins les objectifs pour le programme de formation, visé à l'article 29, l'AAE délivre à cette personne une attestation d'intégration civique. S'il s'agit d'un intégrant tel que visé à l'article 29, § 3, l'AAE en informe le VDAB ou le CPAS, selon le cas. Le Gouvernement flamand arrête les modalités relatives à l'attestation d'intégration civique.

Si l'intégrant remplit les conditions énoncées à l'article 29, § 2, alinéa trois, l'AAE délivre immédiatement à cette personne une attestation d'intégration civique. S'il s'agit d'un intégrant tel que visé à l'article 29, § 3, l'AAE en informe le VDAB ou le CPAS, selon le cas.

Si l'AAE constate qu'un intégrant est dispensé de l'obligation d'intégration civique en application de l'article 27, § 2, l'AAE délivre à cette personne une attestation de dispense.

Les attestations, visées aux alinéas premier et trois, sont établies par l'AAE.

Art. 34. Le parcours d'intégration civique est conclu lors du transfert complet de l'intégrant de l'AAE aux structures régulières ou au CPAS. Le transfert se fait selon un accord de coopération, conclu avec les structures régulières ou le CPAS. L'accord de coopération comprend au moins un règlement relatif à la rétroaction des résultats de cette personne à l'AAE. Le transfert peut s'effectuer en phases. Le transfert est entièrement achevé au plus tard un an après le début du programme de formation, sans préjudice de l'article 31, § 1^{er}, alinéa quatre. Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités en la matière.

Après avoir terminé le parcours d'intégration civique, l'intégrant a droit à la participation à une offre complémentaire qui correspond à son parcours d'intégration civique et à sa trajectoire de vie. L'offre complémentaire vise à réaliser une participation à part entière de l'intégrant à la société.

Les structures régulières ou le CPAS auxquels sont transférés les intégrants à la fin du parcours d'intégration civique, développent une offre complémentaire qui répond aux besoins. Une offre complémentaire est proposée à l'intégrant dans un délai raisonnable après le transfert.

Les structures régulières en région bilingue de Bruxelles-Capitale peuvent collaborer à l'exécution de la politique flamande d'intégration civique en coopération avec la Commission communautaire flamande et l'AAE.

Sous-section 3. — Le parcours d'orientation pour les primo-arrivants mineurs et les bambins allophones

Art. 35. § 1^{er}. La commune dans laquelle un primo-arrivant mineur ou un bambin allophone est inscrit, renvoie ce primo-arrivant ou ce bambin à l'AAE et informe le primo-arrivant mineur ou le bambin allophone des dispositions en vigueur concernant l'obligation scolaire et le droit à l'enseignement.

La commune où le primo-arrivant mineur s'inscrit, informe cette personne sur l'offre socioculturelle de la commune et, si celle-ci le souhaite, la met en contact avec les services locaux concernés.

§ 2. L'AAE informe les primo-arrivants mineurs et les bambins allophones, dans la mesure où ils ne sont pas encore inscrits dans une école ou n'ont pas encore rempli l'obligation scolaire, sur le parcours d'orientation. Le Gouvernement flamand règle les modalités d'exécution.

Art. 36. § 1^{er}. Le parcours d'orientation pour primo-arrivants mineurs qui se présentent ou sont présentés à l'AAE, comprend un aiguillage actif par l'AAE :

1° vers l'offre d'enseignement la plus appropriée;

2° au besoin, vers des structures de santé et d'aide sociale.

Le parcours d'orientation pour bambins allophones qui se présentent ou sont présentés à l'AAE, comprend un aiguillage actif par l'AAE vers l'enseignement maternel.

Le Gouvernement flamand arrête les modalités relatives à l'orientation, visée aux alinéas premier et deux.

§ 2. Dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, l'AAE peut informer le primo-arrivant mineur qui se présente ou est présenté à l'AAE, pendant un délai de soixante jours suivant la présentation, sur l'offre socioculturelle de langue néerlandaise et éventuellement le mettre en contact avec les services locaux concernés.

Art. 37. L'aiguillage actif, par l'AAE, de primo-arrivants mineurs vers l'offre d'enseignement la plus appropriée doit être réalisé dans les soixante jours suivant le jour auquel le primo-arrivant mineur a été inscrit au registre des étrangers, au registre d'attente ou au registre de la population de la commune de la résidence, selon le cas.

L'AAE présente les primo-arrivants mineurs qui n'ont pas été orientés dans le délai, visé à l'alinéa premier, à la plate-forme locale de concertation, dans le cadre de l'exécution de ses missions, telles que visées au décret du 28 juin 2002 relatif à l'égalité des chances en éducation-I, chapitre IV, section 1re, sous-section 2, ou au Département de l'Enseignement et de la Formation, dans le cadre du contrôle de l'obligation scolaire. En outre, l'AAE réalise après tout l'orientation des primo-arrivants mineurs dans les soixante jours suivant leur présentation à l'AAE.

Pour les bambins allophones, l'AAE réalise l'orientation vers l'offre d'enseignement appropriée dans les soixante jours suivant leur présentation à l'AAE.

Art. 38. L'exécution des missions de l'AAE et des communes, visées aux articles 35, 36 et 37, se déroule toujours via les personnes qui exercent l'autorité parentale du primo-arrivant mineur ou du bambin allophone.

Sous-section 4. — Sanction

Art. 39. § 1^{er}. L'AAE contrôle si :

- 1° l'intégrant au statut obligatoire s'est présenté auprès de l'AAE;
- 2° l'intégrant a soit participé régulièrement, soit atteint les objectifs de chaque partie de son programme de formation.

Le Gouvernement flamand règle le contrôle visé au premier alinéa.

Lorsqu'un intégrant au statut obligatoire ne s'est pas présenté à l'AAE dans le délai de trois mois au maximum du début de l'obligation d'intégration civique, ou lorsqu'il a terminé prématurément de manière illégitime ou n'a pas régulièrement suivi une partie du programme de formation et n'a pas atteint les objectifs de la partie, l'AAE en informe le département ou l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique, désigné(e) par le Gouvernement flamand en vue d'une application de la sanction, visée à l'article 40.

Lorsqu'un intégrant a terminé prématurément de manière illégitime une partie du programme de formation et n'a pas atteint les objectifs de cette partie, l'AAE en informe le département ou l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique, désigné(e) par le Gouvernement flamand, en vue d'une application de la sanction, visée à l'article 40.

§ 2. Les centres qui proposent le programme de néerlandais comme deuxième langue, sont tenus de coopérer au contrôle de la participation régulière au programme de néerlandais comme deuxième langue par les intégrants. Le non-respect des obligations peut donner lieu à des sanctions. Les sanctions tombent sous l'application des dispositions applicables à ces centres, visés aux articles 118 et 119 du décret du 15 juin 2007 relatif à l'éducation des adultes.

§ 3. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, un intégrant qui acquiert des revenus par le biais d'une allocation d'attente ou une allocation de chômage est notifié, dans les cas suivants, par l'AAE au VDAB, en vue d'une application des sanctions visées à la réglementation pertinente en la matière :

1° l'intégrant au statut obligatoire, s'il ne s'est pas présenté auprès de l'AAE dans le délai de trois mois au maximum du début de l'obligation d'intégration civique, ou s'il a terminé prématurément de manière illégitime ou n'a pas suivi régulièrement une partie du programme de formation et n'a pas atteint les objectifs de cette partie;

2° l'intégrant, s'il a terminé prématurément de manière illégitime une partie du programme de formation et n'a pas atteint les objectifs de cette partie.

Par dérogation au paragraphe 1^{er}, un intégrant qui acquiert des revenus par le biais de services sociaux ou d'un revenu d'intégration sociale, est notifié, dans les cas suivants, par l'AAE au CPAS concerné, en vue d'une application des sanctions visées à la réglementation pertinente en la matière :

1° l'intégrant au statut obligatoire, s'il ne s'est pas présenté auprès de l'AAE dans le délai de trois mois au maximum du début de l'obligation d'intégration civique, ou s'il a terminé prématurément de manière illégitime ou n'a pas suivi régulièrement une partie du programme de formation et n'a pas atteint les objectifs de cette partie;

2° l'intégrant, s'il a terminé prématurément de manière illégitime une partie du programme de formation et n'a pas atteint les objectifs de cette partie.

§ 4. Sans préjudice de l'application de l'article 31, § 3, le Gouvernement flamand fixe les critères à l'aide desquels l'AAE peut juger si quelqu'un a terminé prématurément de manière illégitime la partie du programme de formation.

Sans préjudice de l'application de l'article 31, § 3, le Gouvernement flamand fixe les critères à l'aide desquels l'AAE peut juger si quelqu'un a participé régulièrement ou non à la partie du programme de formation.

Pour les intégrants, visés à l'article 31, § 3, alinéas premier et deux, le Gouvernement flamand peut déroger aux dispositions visées aux alinéas premier et deux.

§ 5. Par dérogation à l'article 39, § 1^{er}, alinéas trois et quatre, et l'article 39, § 3, l'AAE ne doit pas notifier au département ou à l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique, visé(e) à l'article 39, § 1^{er}, alinéas trois et quatre, au VDAB ou au CPAS, qu'un intégrant a terminé prématurément de manière illégitime ou n'a pas suivi régulièrement la formation de néerlandais comme deuxième langue, visée à l'article 29, § 1^{er}, alinéa trois, dans la mesure où il s'agit d'un intégrant qui est dans l'impossibilité, en raison de ses capacités d'apprentissage restreintes, d'atteindre le niveau linguistique de la formation NT2, visée à l'article 29, § 1^{er}, alinéa trois.

Le Gouvernement flamand arrête les modalités d'exécution de l'alinéa 1^{er}.

Art. 40. § 1^{er}. Une amende administrative de 50 à 5000 euros peut être imposée aux intégrants et aux intégrants au statut obligatoire qui, en application de l'article 39, § 1^{er}, alinéas trois et quatre, ont été notifiés au département ou à l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique, désigné(e) par le Gouvernement flamand.

Le Gouvernement flamand fixe le montant de l'amende administrative et les marges éventuellement applicables. Il est tenu compte de la gravité de l'infraction et, le cas échéant, des circonstances atténuantes.

§ 2. L'AAE constate une infraction. Les constatations font foi jusqu'à preuve du contraire.

Le Gouvernement flamand désigne le département ou l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique qui impose l'amende administrative. Une amende administrative ne peut être imposée que dans le délai de deux ans suivant la constatation d'une infraction.

Une amende administrative ne peut être imposée qu'après que :

1° l'intégrant concerné a reçu une sommation écrite de l'AAE à se mettre en ordre;

2° l'intégrant concerné ne s'est pas mis en ordre dans le délai fixé par le Gouvernement flamand;

3° l'intégrant, assisté ou non par un conseil, a eu l'occasion d'être entendu par le département ou par l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique, désigné(e) par le Gouvernement flamand.

L'intéressé est informé de la décision par lettre recommandée à la poste ou contre récépissé. La notification mentionne la façon de former recours contre la décision.

Sous peine de déchéance du droit à l'introduction d'un recours dans un délai de 15 jours prenant cours le jour de la notification de la décision de lui imposer une amende administrative, l'intéressé peut introduire un recours contre cette décision par voie de requête auprès du tribunal de police. Ce recours suspend l'exécution de la décision.

Le Gouvernement flamand arrête le délai et les modalités du paiement de l'amende administrative.

Sans préjudice de l'application du décret du 22 février 1995 fixant les règles relatives au recouvrement des créances non fiscales pour la Communauté flamande et les organismes qui en relèvent, et du décret du 22 février 1995 fixant les règles relatives au recouvrement des créances non fiscales pour la Région flamande et les organismes qui en relèvent, le Gouvernement flamand désigne les membres du personnel habilités à délivrer une contrainte et la déclarer exécutoire en vue du recouvrement de l'amende administrative. Une contrainte est signifiée par exploit d'huissier avec injonction de payer.

La requête en paiement de l'amende administrative se prescrit après cinq ans, à compter du jour où elle s'est formée. La prescription est interrompue selon le mode et aux conditions fixés à l'article 2244 du Code civil.

Section 4. — Services d'interprétariat et de traduction sociaux

Art. 41. § 1^{er}. Les services d'interprétariat et de traduction sociaux, visés à l'article 17, alinéa deux, 2°, a), comprennent l'interprétariat social et la traduction sociale.

§ 2. L'interprétariat social est un instrument qui soutient la communication orale des usagers avec des clients allophones en transposant entièrement et fidèlement le message oral d'une langue source vers une langue cible. On distingue les formes suivantes d'interprétariat social :

1° l'interprétariat social à distance, par lequel l'interprète social interprète à distance la conversation entre l'utilisateur et le(s) client(s) allophone(s);

2° l'interprétariat social sur place, par lequel l'interprète social est physiquement présent à la conversation entre l'utilisateur et le(s) client(s) allophone(s).

La traduction sociale est un instrument qui soutient la communication écrite des usagers avec des clients allophones en transposant entièrement et fidèlement le message écrit d'une langue source vers une langue cible.

§ 3. L'interprétariat et la traduction sociaux sont faits par des interprètes et des traducteurs qui sont repris au Registre flamand d'interprètes et traducteurs sociaux. Par Registre flamand d'interprètes et traducteurs sociaux, on entend la base de données centrale des interprètes et traducteurs sociaux certifiés, gérée par l'AAE. L'engagement d'autres interprètes et traducteurs ne peut être admis que si aucun interprète ou traducteur n'est disponible dans le Registre flamand d'interprètes et traducteurs sociaux.

Art. 42. § 1^{er}. Les usagers qui peuvent faire appel à l'interprétariat et la traduction sociaux sont les structures, organisations et pouvoirs publics actifs en région de langue néerlandaise ou en région bilingue de Bruxelles-Capitale.

§ 2. L'AAE offre tant l'interprétariat social que la traduction sociale. Via le développement, l'application et l'ajustement d'instruments de qualité, l'AAE assure également le processus continu d'amélioration et d'assurance de la qualité de l'interprétariat et de traduction sociaux.

§ 3. Les modalités des services d'interprétariat et de traduction sociaux de l'AAE aux usagers sont réglées dans des accords de coopération avec les usagers.

Seuls les usagers qui ont signé un accord de coopération, peuvent faire appel aux services d'interprétariat et de traduction sociaux.

L'accord de coopération, visé à l'alinéa premier, détermine si l'utilisateur ou le service public-utilisateur de services, selon le cas, payera les prestations d'interprétariat et de traduction à effectuer. Le service public-utilisateur de services doit être partie à l'accord de coopération dans la mesure où il peut être tenu au paiement des prestations d'interprétariat et de traduction.

Par service public-utilisateur de services, on entend le service public qui subventionne les structures sociales qui font appel à un interprète social ou à un traducteur social. Le service public-utilisateur de services peut également être un usager lui-même.

Section 5. — Politique linguistique

Art. 43. La politique linguistique, visée à l'article 17, alinéa deux, 2°, b), comprend un ensemble cohérent et structurel de mesures au niveau organisationnel, orientées sur l'élimination des obstacles linguistiques pour les allophones d'une part, et la création d'opportunités maximales d'apprentissage de néerlandais pour l'allophone d'autre part.

En exécution de l'alinéa premier, l'AAE peut lancer tant des projets de politique linguistique que des actions de politique linguistique.

Par projet de politique linguistique, on entend l'ensemble d'actions connexes de politique linguistique visant à atteindre, au sein d'une organisation temporaire, en coopération avec la structure, l'organisation, le service public ou le pouvoir public en question, dans les conditions prévues et dans un délai clairement délimité, un résultat défini au préalable en ce qui concerne la politique linguistique.

Section 6. — Promotion de la langue

Art. 44. La promotion de la langue, visée à l'article 17, alinéa deux, 2°, c), comprend l'ensemble d'actions qui visent d'une part à encourager les allophones à apprendre, à exercer et à utiliser le néerlandais, et d'autre part à encourager et soutenir les néerlandophones à offrir aux allophones des opportunités maximales d'apprentissage, d'exercice et d'utilisation du néerlandais.

En exécution de l'alinéa premier, l'AAE peut lancer tant des actions de promotion de la langue.

Section 7. — Activités d'intégration

Art. 45. Les activités d'intégration, visées à l'article 17, alinéa deux, 2°, d), comprennent un ensemble cohérent et structurel de mesures, à la mesure et alignées sur la demande du client afin de :

1° mieux aligner, au niveau de l'organisation, la structure organisationnelle, la politique et l'accessibilité des services sur les conséquences de la migration dans la société;

2° soutenir la politique d'intégration, visée à l'article 2, alinéa premier, 14°, aux niveaux flamand, régional et local.

En exécution de l'alinéa premier, l'AAE peut lancer tant des projets d'activités d'intégration que des actions d'activités d'intégration.

Par projet d'activités d'intégration, on entend l'ensemble d'actions connexes d'activités d'intégration visant à atteindre, au sein d'une organisation temporaire, en coopération avec la structure, l'organisation, le service public ou le pouvoir public en question, dans les conditions prévues et dans un délai clairement délimité, un résultat défini au préalable en ce qui concerne la meilleure gestion des conséquences de la migration.

Section 8. — Services juridiques

Art. 46. Les services juridiques, visés à l'article 17, alinéa deux, 2°, e), comprennent les tâches suivantes concernant le droit des étrangers et le droit international privé :

1° suivre les développements aux autres niveaux politiques et développer une expertise si ceux-ci requièrent une transposition en politique flamande;

2° soutenir les structures, organisations et pouvoirs publics.

CHAPITRE 7. — Dispositions complémentaires

Art. 47. La politique de l'intégration au niveau de la région bilingue de Bruxelles-Capitale est menée en concertation avec la Commission communautaire flamande.

La Commission communautaire flamande a le rôle de régisseur sur la politique d'intégration en région bilingue de Bruxelles-Capitale. Cela signifie que la Commission communautaire flamande assure le développement, le pilotage, l'harmonisation et l'exécution de la politique de l'intégration inclusive, qu'elle coordonne les acteurs pertinents à cet effet et qu'elle associe les personnes, visées à l'article 3, alinéa premier, 1° et 2°, et leurs organisations à cette politique.

Art. 48. Les articles suivants ne s'appliquent pas en région bilingue de Bruxelles-Capitale :

1° l'article 12;

2° l'article 13;

3° l'article 14;

4° l'article 25, § 1^{er}, alinéa premier, 1°;

5° l'article 27;

6° l'article 32, § 1^{er} :

7° l'article 32, § 2, alinéa 1^{er};

8° l'article 32, § 3;

9° l'article 33, § 1^{er}, alinéa trois;

10° l'article 34, alinéa trois;

11° l'article 35;

12° l'article 39, § 1^{er}, alinéa premier, 1°, alinéas trois et quatre, et § 3;

13° l'article 40.

Art. 49. Le Gouvernement flamand peut étendre les personnes, visées à l'article 3, alinéa premier, 1° et 2°, aux groupes de personnes qui, en raison de leur situation professionnelle, sont considérées comme faisant partie de la population active itinérante.

Le Gouvernement flamand peut subventionner des organisations s'adressant à ces groupes, dans les limites des crédits budgétaires disponibles et aux conditions qu'il arrête. Dans ce cas, les organisations doivent au moins accomplir les missions suivantes vis-à-vis de leur groupe cible :

1° contribuer à une analyse précise du contexte social et de la position relative de leurs groupes cibles;

2° élaborer des méthodiques et des formes de travail visant à promouvoir l'intégration de leurs groupes-cibles;

3° stimuler les autorités et les secteurs sociaux pertinents à mener une politique d'intégration pour leurs groupes-cibles.

Les autres dispositions du présent décret ne s'appliquent pas aux personnes qui, en raison de leur situation professionnelle, sont considérées comme faisant partie de la population active itinérante.

Art. 50. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, le Gouvernement flamand affecte au maximum 10 % du budget total qui est prévu annuellement pour l'exécution du présent décret, au subventionnement de projets expérimentaux, complémentaires ou innovateurs, visant à renforcer la politique de l'intégration.

Pour l'octroi d'une subvention de projet, l'introduction des demandes de subvention, l'évaluation des demandes, l'octroi et le paiement de la subvention, le contrôle du respect des conditions de subventionnement et l'évaluation des projets menés, le Gouvernement flamand peut arrêter des modalités.

Art. 51. Au plus tard trois ans après l'entrée en vigueur du présent décret, et ensuite tous les trois ans, le Gouvernement flamand évaluera l'exécution de la politique flamande d'intégration et il soumettra l'évaluation au Parlement flamand.

CHAPITRE 8. — *Modification*

Art. 52. Le Gouvernement flamand est chargé de modifier ou de supprimer les dispositions légales et décrétales existantes afin de les mettre en concordance avec les dispositions du présent décret.

Les arrêtés pris à cet effet, cessent d'être en vigueur s'ils n'ont pas été ratifiés par décret dans les neuf mois suivant la date de leur entrée en vigueur. La ratification rétroagit à cette dernière date.

La compétence assignée au Gouvernement flamand à cet effet, échoit neuf mois après l'entrée en vigueur du présent décret. Après cette date, les arrêtés établis et ratifiés en vertu du présent paragraphe ne peuvent être modifiés, complétés, remplacés ou abrogés que par décret.

CHAPITRE 9. — *Dispositions abrogatoires*

Art. 53. Les règlements suivants sont abrogés :

1° le décret du 28 avril 1998 relatif à la politique flamande de l'intégration, modifié par les décrets des 30 avril 2009, 23 décembre 2010 et 6 juillet 2012;

2° le décret du 28 février 2003 relatif à la politique flamande d'intégration civique, modifié par les décrets des 14 juillet 2006, 1^{er} février 2008 et 17 février 2012.

CHAPITRE 10. — *Dispositions transitoires*

Art. 54. Le Forum des Minorités, agréé sur la base du décret du 28 avril 1998 relatif à la politique flamande d'intégration, agit, jusqu'à l'agrément, visé à l'article 10, comme organisation de participation telle que visée à l'article 8.

Art. 55. Les règlements suivants restent d'application jusqu'au moment de leur abrogation par le Gouvernement flamand :

1° l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 octobre 2012 portant exécution de diverses dispositions du décret du 28 avril 1998 relatif à la politique flamande de l'intégration;

2° l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 juin 2012 portant agrément et subventionnement d'un service central flamand pour l'interprétariat social par téléphone et la traduction sociale, visés aux articles 45/1 et 45/3 du décret du 28 avril 1998 relatif à la politique flamande d'intégration et fixant les règles pour le paiement des prestations d'interprétariat social, visées aux articles 45/3, alinéa quatre, et 45/4, § 1, du décret précité;

3° l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 novembre 2010 portant exécution du décret relatif à la politique flamande d'intégration;

4° l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 septembre 2008 relatif à l'imposition d'une amende administrative aux intégrants ayant droit et aux intégrants au statut obligatoire;

5° l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 juin 2008 fixant les objectifs pour le programme de formation 'orientation sociale' au sein du parcours d'intégration civique primaire;

6° l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 2006 portant exécution de la politique flamande d'intégration civique;

7° l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 juillet 2002 relatif à l'agrément et au subventionnement des centres et services pour la politique flamande des minorités.

CHAPITRE 11. — *Entrée en vigueur*

Art. 56. Le Gouvernement flamand fixe, pour chacune des dispositions du présent décret, la date d'entrée en vigueur.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 7 juin 2013

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand de la Gouvernance publique, de l'Administration intérieure,
de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,
G. BOURGEOIS

 Note

(1) *Session 2012-2013*

Documents - Projet de décret : **1867** - N° 1

- Amendements : **1867** - N° 2

- Rapport de l'audience : **1867** - N° 3

- Amendements : **1867** - N° 4

- Motion sollicitant la consultation du Conseil d'Etat : **1867** - N° 5

- Avis du Conseil d'Etat : **1867** - N° 6

- Amendements : **1867** - N° 7

- Rapport : **1867** - N° 8

- Amendements : **1867** - N° 9

- Amendements : **1867** - N° 10

- Texte adopté en séance plénière : **1867** - N° 11

Annales - Discussion et adoption : Séance du 29 mai 2013.